

L'IRA VÉRITABLE SUSPECTÉE / Page D9

Sports

Triathlon
L'Estrie a ses
Ironman / Page D5

Jeux du Québec
C'est parti pour la
32e finale / Page D2



Les capitales de l'athlétisme

Edmonton et Sherbrooke confirmées dans leur rôle de centres nationaux d'entraînement

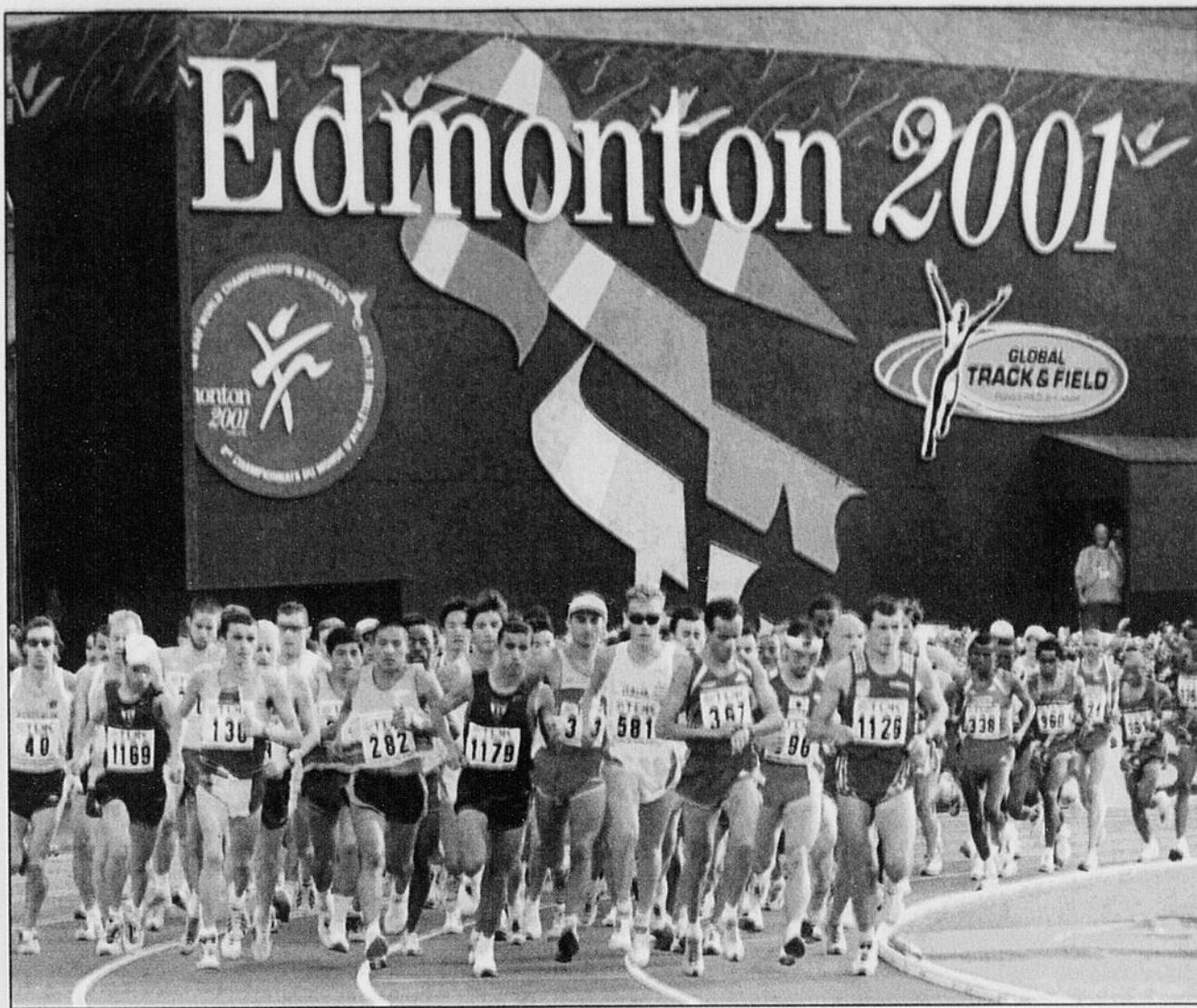
Pierre Turgeon
pturgeon@latribune.qc.ca
Sherbrooke

Comme pour Edmonton cet été qui présente les championnats mondiaux d'athlétisme, Sherbrooke saura elle aussi profiter de la tenue des championnats mondiaux jeunesse de 2003 dans son tout nouveau stade érigé sur le campus de l'Université de Sherbrooke.

Ce tout nouveau complexe deviendra alors le principal pôle d'attraction de l'athlétisme dans l'Est du Canada puisque Denis Coderre, le secrétaire d'État au sport amateur, a confirmé jeudi soir à Edmonton, où s'ouvrent en fin de semaine les championnats mondiaux d'athlétisme, que le Canada aura deux centres nationaux d'entraînement en athlétisme, le premier à Edmonton, pour la partie ouest du Canada, et le second à Sherbrooke, pour l'Est canadien.

Une nouvelle que le maire de Sherbrooke, Jean Perrault, n'a pas manqué de relever hier. «Il s'agit d'une annonce qui nous encourage et qui nous motive beaucoup pour 2003, notait Jean Perrault dans sa communication à La Tribune. Nous organiserons des championnats pas uniquement pour les championnats eux-mêmes, mais aussi pour obtenir un héritage qui profitera à la région pendant plusieurs années», ajoutait le maire de Sherbrooke.

M. Perrault est à la tête d'une délégation sherbrookoise qui s'est rendue à Edmonton pour emmagasiner des informations sur les travaux préparatifs à l'organisation des Championnats mondiaux jeunesse d'athlétisme qui seront présentés à Sherbrooke en 2003. De la délégation sherbrookoise, on note aussi la présence du recteur de l'Université de Sherbrooke, Bruno-Marie Béchard, de Marc Bernier, porte-parole du comité organisateur des championnats, de Jacques Petit, directeur des services récréatifs et communautaires de la Ville de Sherbrooke ainsi que Linda Généreux, de la SDERS-Tourisme, qui présente un stand sur la région sherbrookoise aux délégués à l'assemblée générale de la Fédération internationale



Après les championnats mondiaux d'athlétisme, la ville d'Edmonton deviendra la capitale de l'athlétisme dans l'Ouest canadien. Un rôle semblable pour l'Est canadien attend Sherbrooke après les championnats mondiaux jeunesse de 2003.

de l'athlétisme amateur (FIAA) tenue en marge des championnats.

Les propos de Denis Coderre qui ont jeté la frénésie chez les gens d'Edmonton, ont été repris dans la presse locale hier. «Tenir ces compétitions représentent déjà un exploit en soi. Mais, il faut également se tourner vers l'avenir et voir ce qui s'en vient. Le monde entier se retrouve à Edmonton pour les prochains 10 jours. Nous envoyons un message clair à nos athlètes de pointe en leur disant qu'il en restera quelque

chose après ces 10 jours. En raison de ces championnats, Edmonton devient maintenant le lieu canadien de l'athlétisme. Comme Calgary l'est pour les sports d'hiver et Montréal pour la natation.

Denis Coderre a aussi précisé qu'on voulait assurer les Canadiens qu'on ferait davantage pour nos athlètes tout en soulignant au reste du monde que le Canada est sérieux dans sa volonté de tenir des événements sportifs de niveau international et qu'il est prêt à investir

davantage dans l'athlétisme.

John Jacobson, le directeur d'Athlétisme-Alberta, a souligné que plusieurs athlètes canadiens choisissent des universités américaines pour s'entraîner et que maintenant, ils pourront choisir de rester au Canada. «C'est exactement ce que nous attendions.» Les entraîneurs, les spécialistes en nutrition, en physiothérapie pourront maintenant se regrouper à Edmonton ou à Sherbrooke au lieu de s'éparpiller partout au pays.

Les championnats prennent leur envol

Presse Canadienne
EDMONTON

Les premiers championnats du monde d'athlétisme en sol nord-américain ont pris leur envol, hier soir, lors d'un spectacle coloré.

Le stade du Commonwealth d'Edmonton, construit pour les Jeux du Commonwealth en 1978, a attiré les regards du monde entier après un intermède de 23 ans avec l'arrivée de 1766 des meilleurs athlètes de la planète.

Le prince Edward, le plus jeune fils de la reine Elizabeth et du prince Philip, a procédé à l'ouverture des huitièmes championnats de la Fédération internationale d'athlétisme, devant de nombreux dignitaires dont le premier ministre Jean Chrétien et son homologue de l'Alberta Ralph Klein.

Le sprinter Glenroy Gilbert, membre du relais médaillé d'or aux Jeux olympiques de 1996 et double champion du monde, portait le drapeau lors de l'entrée de la délégation canadienne composée de 70 membres.

Plus de 4000 bénévoles ont participé à la cérémonie d'ouverture qui a coûté 3 millions \$.

«C'est une soirée à savourer, a annoncé Jack Agrios, président d'Edmonton 2001, le groupe responsable de la venue de ces championnats à Edmonton. C'est le temps de voir le monde — une communauté variée réunie dans un but commun — célébrant le potentiel humain à son mieux.»

Au cours des neuf prochains jours, des athlètes de 200 pays prendront part à des épreuves dans 26 disciplines masculines et féminine, dont plusieurs pour athlètes handicapés. La plupart des médaillés des Jeux olympiques 2000 seront de la part à Edmonton.

La présentation du marathon dans les rues de la capitale de l'Alberta a marqué le coup d'envoi de ces championnats, hier.

Larose poursuit son rêve

Guy Robillard (PC)
MONTREAL

Simon Larose est en train d'écrire une petite page d'histoire.

L'athlète du Cap-de-la-Madeleine a atteint les demi-finales du tournoi de double du Masters de tennis du Canada, en compagnie de l'Américain Jan-Michael Gambill, en défaisant l'Américain Jeff Tarango et le Tchèque Daniel Vacek 6-3, 7-5.

Ils ne sont pas nombreux en effet les Canadiens à s'être rendus en demi-finales d'un Masters de tennis. Et du Québec, il n'y avait eu que Sébastien Lareau. Sébastien LeBlanc avait aussi atteint les quarts de finale en compagnie de Lareau ici, au Stade du Maurier.

«On a joué du super bon tennis, a déclaré Larose. On a super bien joué et j'ai super bien servi encore une fois. Si on continue de même, on peut gagner le tournoi.»

Larose a été le seul des quatre joueurs à ne pas perdre son service une seule fois et il ne peut être plus comblé: «Je me sens super bien, a-t-il insisté. Tout va bien, j'ai un bon partenaire. Je suis positif.»

Il ne veut pas dire qu'il est surpris d'être rendu aussi loin: «Si tu ne penses pas que tu vas gagner, tu n'es pas dans le bon sport.»

En ajoutant les 8550 \$ US accordés aux perdants du premier tour en simple, Larose



Simon Larose

est déjà assuré de gagner au moins 30 000 \$ US. Ce sera au moins 20 000 \$ de plus, s'il atteint la finale.

«C'est sûr que ça va faire du bien, mais il en faut beaucoup plus, a-t-il constaté. Quand le chèque va arriver, je vais peut-être fêter un peu mais pour le moment, je ne pense ni à l'argent, ni aux points (ATP), mais à chacun des matchs.»

En demi-finale, Larose et Gambill vont affronter les Américains Donald Jackson et Ja-

red Palmer, troisièmes têtes de série, qui ont défait vendredi Ellis Ferreira et Rick Leach 7-6 (4), 7-5.

Larose n'en est pourtant qu'à son deuxième tournoi de l'année en double, ayant atteint la finale d'un tournoi Challenger en compagnie de l'Australien Michael Tebbutt.

Appréciation de Gambill

Une foule partisane de plusieurs centaines de spectateurs a assisté à son match présenté en même temps que l'affrontement Andy Roddick-Andrei Pavel.

«C'est sûr que jouer à la maison, ça te motive. Même mon partenaire le réalise.

«On se sent comme en coupe Davis», a dit Gambill, présentement 21e joueur au monde.

«Il est bon dans tous les aspects du jeu, a dit l'Américain de son partenaire québécois qu'il connaît depuis plusieurs années à partir de tournois Challenger. Au filet, il est exceptionnel.»

Larose a aussi une qualité qui s'appelle «avoir du chien».

Ainsi, il s'est dit absolument assuré qu'il ne sera pas intimidé de jouer sur le court central pour la première fois de sa carrière dans un grand tournoi majeur autre que la coupe Davis, et ce devant ses partisans qui pourraient voir en lui la relève de Sébastien Lareau, un tempérament tout à fait différent.

Rafter en quart de finale, D3

golfselection.com
Équipement de golf sur le Web

Golf du LAC Lyster

1181, chemin des Chalets R.R. 5, Baldwin's Mills
Pour information et réservation : Tél. : (819) 849-2845

BALDWIN MILLS

Parcours 18 trous
Un site exceptionnel qui vaut le détour!

BILLET JOURNALIER VALIDE SAISON 2001
2 pour 45 \$
incluant golf et voiturette du lundi au vendredi, sauf les jours fériés, avant 10 h, sur réservation seulement.

2 pour 34 \$
du lundi au vendredi sauf les jours fériés.

2 pour 42 \$
pour les fins de semaine et les jours fériés.

Trajet : Autoroute 10 (Cantons-de-l'Est) sortie 121
Autoroute 55, sortie 21, route 141 Sud, direction Canton-de-Barnston

Sur présentation de ce coupon

Demandez votre carte VIP

Au cœur de l'action!
3-4-5 août 2001

Le Grand Prix de Trois-Rivières

Billetterie
Tous les jours de 9 h à 21 h
(819) 380-9797
1-800-363-5051
Un enfant de 12 ans et moins accompagné d'un adulte possédant un billet ENCLOS, sera admis gratuitement.

www.gptr.qc.ca

Au centre-ville, un week-end branché avec

Festivités familiales gratuites!!

VENDREDI 3 août des 19h
Vidéoclips, danse, animation et surprises... **EN DIRECT**

SAMEDI 4 août des 18h30
Masclottes, clowns, maquilleurs

ok ON JAM
Danseurs et percussionnistes
... et FEUX D'ARTIFICE

COGECO

MOUSON EXPORT

Société des événements majeurs internationaux du Québec

La Tribune

Les Jeux du Québec, c'est un départ

Sonia Bolduc
sbolduc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Le soleil était radieux et les sourires de nos athlètes tout également! Sur le quai de départ du terminus de Sherbrooke, au moment de s'embarquer vers Lachine en quête de plaisir, de dépassement, de performances et de médailles, les jeunes participants au premier bloc d'activités des Jeux du Québec affichaient sans gêne leur confiance et leur bonne humeur.

Ce sont quelque 170 athlètes de l'Estrie qui se joignent cette année encore aux représentants de 19 régions du Québec pour les jeux d'été. Réunis cette fois à Lachine pour cette 37e finale provinciale, ce sont plus de 4 000 athlètes en tennis, athlétisme, voile, volley-ball, soccer, natation, basketball, baseball, cyclisme et tir à l'arc qui se mesureront en quête de médailles et de fierté régionale.

L'équipe à battre en volley-ball féminin?

«Ben, c'est la nôtre!», assurent sans réserve les filles de tous les coins de l'Estrie, prêtes hier à monter dans l'autobus et sur le podium. «On y va pour

l'or, rien de moins, s'entendent-elles. On joue ensemble depuis un moment, on s'entraîne intensivement depuis un mois et on est vraiment prêtes! On va être aux jeux pour s'amuser, mais aussi pour gagner!»

Leurs coéquipiers de l'équipe masculine ont pour leur part pris la route en misant davantage sur le plaisir de cette participation que sur des espoirs de victoires.

«Notre équipe est jeune et les gars

s'en vont plus aux jeux pour prendre de l'expérience et s'amuser que dans l'espoir de grandes performances, note l'assistant entraîneur Charles Gouin. On ne leur demande pas d'assurer le relais de leurs prédécesseurs de 1999 à Alma qui avaient remporté l'or!»

Peu de stress non plus du côté des archers estriens, puisque le tir à l'arc se retrouve un peu moins dans la mire que d'autres sports.

«Et on est un peu en perte de vitesse en Estrie», regrette Geneviève Bro-

deur, triple médaillée des jeux d'Alma en 1999 et porte-drapeau de la région des cérémonies d'ouverture hier soir. «Mais on travaille au recrutement d'une relève et on a de bons athlètes encore cette fois aux jeux. Ça vaut la peine que les gens suivent nos activités, même si c'est moins spectaculaire que certains autres sports. Le tir à l'arc demande une énorme concentration et permet de développer de belles qualités. Et on a notre place aux Jeux du Québec!»



Les jeunes athlètes de la délégation estrienne ne se sont pas fait prier, hier midi, pour grimper à bord des autobus qui devaient les conduire vers les performances et les médailles des Jeux du Québec à Lachine.

L'Estrie veut redorer son blason

Les joueurs de tennis rêvent de médailles

Sonia Bolduc
sbolduc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Les raquettes de l'Estrie ont pris la route de Lachine bien décidées à redorer le blason de la région en tennis. Relégués dans le groupe C après avoir connu de belles années dans le peloton de tête, les athlètes de l'Estrie rêvent en effet de médailles et de fierté!

«Nous ne serons pas à Lachine pour faire du tourisme!», promet Simon Laurendeau, l'un des entraîneurs qui accompagne les six athlètes Christelle Doyon, Diana Dubik, Charles Dussault, Sébastien Jacques, Magdalena Marszałik et Gabriel Prudhomme.

«Le tennis reprend du galon en Estrie et on se rend aux Jeux du Québec avec des attentes précises, ajoute Laurendeau. On veut redonner la place qui

lui revient à l'Estrie au tennis et on compte beaucoup sur les performances individuelles de tous nos jeunes pour ce faire!»

«J'ai envie d'aller loin avec l'équipe des Jeux du Québec» soutient Magdalena Marszałik, 14 ans, surclassée chez les 15-16 ans pour l'occasion et qui s'entraîne intensivement depuis cinq ans avec son père Zdzisław.

«C'est ma première participation aux Jeux mais j'ai déjà été du Grand Prix du Québec et j'avais bien aimé. J'imagine que l'ambiance sera encore plus intéressante cette fois. C'est une belle occasion pour rencontrer des gens, mais aussi pour tester mes capacités. J'ai un bon service et j'aime bien monter au filet! On va voir ce que ça va donner!»

Magdalena jouera par ailleurs en double en compagnie de Charles Dussault, 16 ans, qui en est à ses premiers Jeux du Québec.

«Je m'étais qualifié à 10 ans, mais l'Estrie n'envoyait pas de représentant de cet âge à ce moment là, raconte Dussault. Par la suite, j'ai manqué la qualification à quelques reprises en terminant deuxième ou troisième de ma catégorie. Cette fois, c'est la bonne! Et même si je m'attends à rencontrer là-bas d'excellents joueurs, j'espère bien représenter l'Estrie!»

Aucune médaille individuelle n'est par ailleurs attribuée lors des compétitions de tennis, mais le résultat d'équipe dépendra des performances de tous les athlètes, des plus grands au plus petit, Gabriel Prudhomme, 11 ans.

«Ça m'impressionne les Jeux du Québec, mais je ne suis pas nerveux!», insiste Gabriel, qui joue depuis un an en compagnie de son jumeau Jérémie. Je compte sur ma rapidité pour gagner mes matchs et j'espère que notre équipe va remporter une médaille... d'or de préférence!»



Les meilleures raquettes de l'Estrie sont parties hier pour les Jeux du Québec débordant de confiance et fort désireux de redorer le blason de la région sur les courts de Lachine. Accompagnés des entraîneurs Simon Laurendeau et Pierre Ouzilleau, Magdalena Marszałik, Diana Dukic, Gabriel Prudhomme, Christelle Doyon, Charles Dussault et Sébastien Jacques.



RAPIDO

En bref

Le tennis, le tir à l'arc, l'athlétisme, la voile, le volley-ball féminin et masculin, le soft-ball seront à l'honneur lors du premier bloc de compétitions dont les activités débutent ce matin. L'Estrie ne sera pas représentée cependant en soft-ball, ni en canoë-kayak de vitesse qui se retrouvent en sport de démonstration aux jeux...

-0-

Le tiers des 1612 athlètes du premier bloc d'activités compétitionneront jusqu'à mardi en athlétisme au sein des 19 délégations. L'Estrie n'a cependant pu réunir que 19 athlètes pour la représenter...

-0-

Aussi solide que son frère jumeau sur un court de tennis, le jeune Jérémie Prudhomme assistera aux matchs de Gabriel du haut des estrades, puisqu'un seul athlète par catégorie d'âge se voit sélectionné dans chaque région...

-0-

Les missionnaires Nathalie Filion, Karine Proteau, Geneviève Rainville, David Nadeau, Luc Thibault, René Drapeau et Sylvain Proteau assurent l'encadrement des jeunes athlètes de la délégation estrienne pendant ces jeux. Une tâche qui n'est certes pas de tout repos, mais fort stimulante!



Geneviève Brodeur a porté le drapeau de la délégation de l'Estrie.

Un peu nerveuse...

La Tribune
Sherbrooke

Geneviève Brodeur, porte-drapeau de l'Estrie à la cérémonie d'ouverture des Jeux du Québec à Lachine hier, a confié avoir été un peu nerveuse... mais pas beaucoup.

«C'est ma troisième participation aux Jeux, je commence à être habituée, confiait Geneviève Brodeur hier soir, quelques instants après la cérémonie. Ce fut une belle cérémonie bien que nous étions un peu loin de la scène, mais au moins cette fois-ci, nous étions assis contrairement à Alma, il y a deux ans.»

La délégation estrienne a été la cinquième à faire son entrée au parc LaSalle. «On avait un bel esprit d'équipe», ajoutait la porte-drapeau. Il semble d'ailleurs que les équipes de volley-ball de l'Estrie aient su se faire remarquer par leur dynamisme. Elles auraient pu recevoir la médaille d'or du concours des meneuses de claques... si elles n'avaient pas été hors-concours!

LES

départs

La Tribune

18 «foursome»
À GAGNER

SUR DIFFÉRENTS TERRAINS DE GOLF DE LA RÉGION

1 VOYAGE DE GOLF

A TUCSON ARIZONA

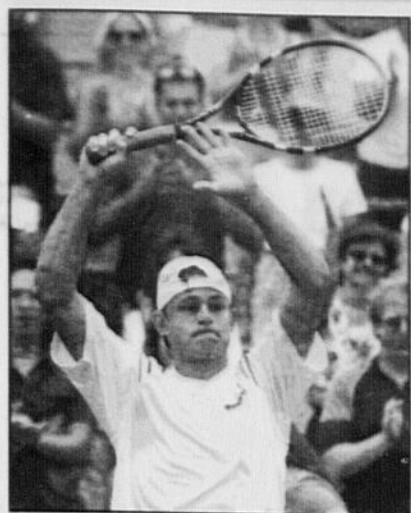
A LA FIN DU CONCOURS

EN
COLLABORATION
AVEC



AVIS
VOYAGES
Gendron

CHAQUE MERCREDI DANS LA CHRONIQUE GOLF+ DE DENIS MESSIER



Andy Roddick pavoisait jeudi après avoir battu un numéro un mondial, Gustavo Kuerten. Hier il perdait son sourire après son élimination par le Roumain Andrei Pavel.

Rafter atteint les demi-finales

Presse Canadienne
MONTREAL

Patrick Rafter a accédé aux demi-finales du Masters de tennis du Canada, hier soir, en disposant du quatrième favori, Juan Carlos Ferrero, 7-5, 4-6, 6-2.

Les organisateurs ne le diront peut-être pas ouvertement, mais cette victoire a dû faire plaisir, surtout pour les besoins de la télévision puisque tous les billets sont vendus, étant donné que Rafter, neuvième tête de série, était le dernier joueur «glamour» encore en lice.

Il affrontera en demi-finale le Français Fabrice Santoro, victorieux du Tchèque Bohdan Ulihrach 6-3, 4-6, 6-1.

L'autre demi-finale opposera Andrei Pavel à Tommy Haas, qui ont respectivement battu Andy Roddick et Arnaud Clément.

Rafter, dont le service et la volée ont de nouveau bien fonctionné, a brisé le service de son adversaire à deux reprises, la deuxième fois à 6-5, pour remporter le premier set.

Ferrero a effectué le seul brys du deuxième set, à 1-1.

Au dernier set, Ferrero a perdu son premier service en commettant une double-faute et n'a jamais pu récupérer.

Rafter était bien content d'avoir battu son jeune rival pour la première fois en trois affrontements. «C'est un grand joueur et il a montré qu'il pouvait jouer sur une surface rapide», a-t-il commenté au micro avant de vanter la foule qui a rendu l'ambiance «électrique». Les spectateurs du court central ont retourné le compliment en applaudissant leur favori.

Rafter, qui en est à son premier tournoi depuis sa défaite contre Goran Ivanisevic en finale de Wimbledon, joue au Canada pour la huitième année consécutive. Il a atteint les quarts de finale cinq fois lors des six dernières années et se retrouve en demi-finale pour la deuxième fois, après sa victoire à Toronto en 1998.

Andy Roddick éliminé

Le beau parcours du jeune Andy Roddick au Masters du Canada a pris fin en quarts de finale hier lorsque l'Américain de bientôt 19 ans n'a pu résoudre le service du Roumain Andrei Pavel, qui l'a éliminé 6-4, 6-7 (2), 6-3.

Pavel n'a jamais perdu son service et a brisé celui de Roddick, ce qui a été l'histoire du match.

Roddick, qui avait battu son adversaire à leur seul affrontement précédent, a pourtant eu ses chances à des moments cruciaux. Il a eu deux balles de brys à 4-5 au premier set, qu'il a fini par céder à Pavel. Puis deux autres au premier jeu du troisième set, qui auraient pu faire tourner le vent en sa faveur après sa victoire au brys d'égalité.

«J'ai été chanceux de m'en tirer, a avoué Pavel en parlant de la séquence au début du dernier set, car j'en arrachais au service. Il a ensuite commis une double-faute à 3-2.»

C'est lors de ce jeu que Pavel a brisé le service de son rival pour la deuxième fois. Et il a mis fin au match en champion, réussissant deux as coup sur coup.

«J'essayais seulement de me concentrer à retourner son service. Je n'avais pas d'autre stratégie. Il n'y a guère d'autre chose à faire contre un gars qui sert à 230 (km-h)», a encore confié le Roumain.

L'Estrie fait son chemin

Drummondville accède aux quarts de finales à Fleurimont

La Tribune
Sherbrooke

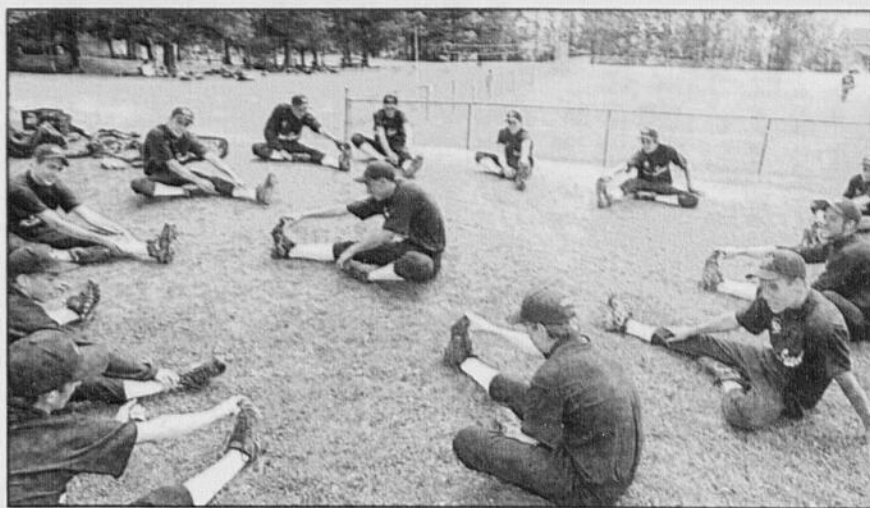
L'Estrie a beau miser une équipe de club contrairement aux sélections régionales pour ses rivales, cela ne l'a pas empêchée d'avancer hier au championnat provincial de baseball midget AA disputé à Fleurimont. Hier, l'Estrie a remporté deux gains en autant de rencontres.

Ces deux victoires permettent aux Estriens de passer à la ronde quart de finale aujourd'hui au parc Central de Fleurimont où ils affronteront les représentants du Lac-Saint-Louis et le vainqueur de cette confrontation passeront à la demi-finale dimanche matin.

Par ailleurs, dans la catégorie bantam à Saint-Elie et Rock Forest, la formation estrienne a eu moins de chance. Après avoir mérité une éclatante victoire de 15-5 aux dépens du Bas-Saint-Laurent en début d'après-midi, l'équipe de Marcel Lachance s'est inclinée 12-3 en fin d'après-midi devant les représentants de Laval pour subir l'élimination.

La compétition bantam se poursuivra en entier au parc le Villageois de Saint-Elie d'Orford aujourd'hui et demain.

Dans les autres catégories, l'Estrie n'a survécu à la seconde journée de



L'équipe bantam de la Rive-Sud ne cherchait pas à se cacher des chauds rayons du soleil, mais plutôt à s'échauffer avant leur match contre Québec. La Rive-Sud a remporté un gain de 8-7 et affrontera l'Outaouais en quart de finale aujourd'hui.

compétition que dans la catégorie pee-wee dont le tournoi est présenté au Cap-de-la-Madeleine. Les Estriens ont vaincu Laval 8-2 hier. Aujourd'hui, à 11h30, l'Estrie se frotte à l'Outaouais.

Dans la catégorie atome, l'Estrie a été éliminée hier après-midi à la suite d'un revers crève-cœur de 6-5 contre le Lac-Saint-Louis pendant que l'équipe estrienne de niveau moustique s'inclinait 12-4 face à la Rive-Sud.

Boisclair s'est repris

Après avoir subi la défaite en relève jeudi soir, le lanceur Maxime Boisclair s'est repris hier pour aider la formation midget de l'Estrie à remporter une victoire de 7-4 contre l'Outaouais.

Boisclair, le premier choix des Castors de Sherbrooke au dernier repêchage de la Ligue de hockey junior majeure du Québec, a officié pendant cinq

manches avant d'être relevé par Mathieu Simoneau.

L'entraîneur Pascal Letendre était particulièrement fier de sa troupe dans cette victoire puisqu'il ne comptait que sur neuf joueurs pour disputer ce match. «J'ai tellement de joueurs qui travaillent, expliquait Letendre. On n'avait pas le choix et les gars ont super bien joué en défensive.»

En fin d'après-midi, hier, les Estriens ont misé sur la longue balle pour vaincre Québec 10-2. Jason Bachand a frappé un circuit de trois points pour donner les devants aux siens 3-0, puis Daylan Morin en a réussi un de deux points pour porter la marque 7-2.

Au monticule, Letendre a fait appel à Éric Pépin, de la formation BB de Lac-Mégantic et Pépin a très bien répondu en ne permettant que deux points pendant cinq manches. Là-aussi, Mathieu Simoneau est venu fermer les livres en relève.

«Je suis surpris oui et non, a repris Letendre. Nous sommes la seule équipe AA de l'Estrie, mais nous formons une grosse équipe sur papier.»

Les quarts de finale atteints, tous les espoirs sont maintenant permis aux Estriens qui devront toutefois continuer à livrer la marchandise sur le terrain s'ils espèrent être de retour au parc Central dimanche pour la demi-finale et la finale.

Moises Alou connaît la meilleure saison de sa carrière avec les Astros

Michel Lajeunesse (PC)
HOUSTON

Moises Alou connaît présentement la meilleure saison de sa carrière et les Astros de Houston bataillent pour une place dans les séries. Ils ont une formation redoutable et Alou s'avère un des leaders de l'équipe.

Il l'était également avec les Expos, tout comme avec les Marlins de la Floride, qu'il a conduits à la conquête de la Série mondiale.

«Chacune de mes saisons est une grande saison, a dit Moises hier, tout juste avant le début de la série contre les Expos. J'ai connu de grandes saisons avec les Expos et avec les Marlins également.

«Cela dépend aussi d'où je viens. Je suis un homme fier. Les gens en République dominicaine ne me pardonneraient pas de connaître une saison ordinaire. Quand je retourne dans mon pays en octobre, il me faut avoir connu une grande saison. Sinon, les gens me pointeraient du doigt.»

Alou domine tous les frappeurs de la Ligue nationale avec une moyenne de ,357. Il se dirige vers un premier championnat des frappeurs.

«Je ne veux pas penser à cela. Si on le fait, on se met une tonne de pression sur les épaules. Chaque retrait devient une catastrophe.»

De toute façon, Alou croit que c'est parce qu'il est bien entouré qu'il performe aussi bien.

«Avec les Expos et avec les Marlins, c'était la même chose. Je connais de bonnes saisons parce que je me retrouve au sein de bonnes équipes, a-t-il dit, humblement. Je suis bien entouré. Regardez à côté, il y a les Biggio, Bagwell, Berkman.»

Quand on demande à Alou d'entrer dans le jeu des comparaisons, il s'y prête volontiers.

«C'est difficile de comparer l'édition des Expos de 1994 à n'importe quelle autre équipe. Nous étions jeunes, nous avions faim. Nous étions tous persuadés



Moises Alou connaît présentement la meilleure saison de sa carrière avec les Astros de Houston. Le club se bat pour une place dans les séries et Alou s'avère un des leaders de l'équipe.

que personne n'aurait pu nous arrêter, que nous allions remporter la Série mondiale», a-t-il dit.

«Les Marlins de 1997»

«Pour ce qui est de cette équipe, elle ressemble beaucoup plus aux Marlins de 1997. Nous avons eu beaucoup de changements et ce n'est qu'en août que nous avons commencé à vraiment jouer de façon incroyable. C'est la même chose ici. Nous avons eu beaucoup de changements de personnel et il faut du temps pour que la chimie se crée, pour qu'on connaisse les qualités et les défauts de chacun. Les Cubs ont bien joué pendant toute l'année. Mais là, nous jouons de façon formidable depuis quelque temps. Je suis persuadé que nous serons là à la fin.»

Pour Alou, c'est bien simple, les Astros ont la meilleure équipe.

«Je sais que les Cardinals seront également dans cette lutte à trois équipes, a-t-il dit. Mais nous avons la meilleure attaque, nous avons le meilleur enclos de releveurs et nos partants font très bien.

«C'est à nous de faire le travail, de pousser un peu plus et d'accéder au niveau supérieur.»

Par ailleurs, Alou deviendra peut-être le plus grand de la famille Alou. Les Felipe, Matty et Jesus ont fait leur marque dans les ligues majeures. Moises pourrait éclipser toutes ces marques.

«Notre famille est reconnue en République dominicaine comme une des plus grandes de l'histoire du baseball. Je suis fier de pouvoir poursuivre la tradition.»

Pour ce qui est des Expos, Alou a mentionné qu'il n'avait plus vraiment d'attaches, que des souvenirs.

«Je n'ai plus aucun ancien coéquipier avec cette formation. Maintenant que mon père n'y est plus, les Expos sont pour moi comme les Mets en somme, sans plus. Je m'informe souvent de mes anciens coéquipiers. Je surveille ce qu'ils font. Mais il n'y en a plus avec les Expos.»

Tony Armas au creux de la vague

Michel Lajeunesse (PC)
HOUSTON

Tony Armas, qu'on dit bourré de talent, connaît un sérieux passage à vide.

Il a connu une autre sortie atroce, a subi une troisième défaite de suite et une sixième en sept décisions quand les Astros de Houston, qui bataillent pour le premier rang dans la section centrale, ont battu les Expos 6-2 à Enron Field, mettant fin à leur série de deux victoires.

Armas, qui avait connu un début de saison très difficile, a cédé cinq points en quatrième manche, dont trois ont été produits par le quatrième circuit du receveur Brad Ausmus.

En quatre manches, il a donné 10 coups sûrs et cinq points. Sa fiche est maintenant de 8-11.

Moises Alou a fait sentir sa présence dans cette quatrième manche en

produisant le premier point avec son deuxième simple du match. Il a aussi volé un circuit à Orlando Cabrera en huitième en allant chercher une balle loin par-dessus la clôture de droite.

Cabrera a par ailleurs commis une première erreur en 33 matches, soit depuis le 24 juin, quand il a mal relayé au premier après avoir récupéré un roulant frappé par Jose Vizcaino en septième.

Cette erreur a permis aux Astros de marquer un sixième point aux dépens cette fois-ci du gaucher Joey Eischen quand un simple de Jeff Bagwell dans la droite a poussé Vizcaino au marbre.

Shane Reynolds (10-10) a mérité la victoire sans vraiment forcer son talent. Il a complété un deuxième match cette saison en espaçant sept coups sûrs.

En deuxième manche, Tony Armas a servi une balle glissante à Brad Ausmus quand les coussins étaient tous occupés. Il s'est commis dans un double retrait pour mettre fin à la manche. Un

tir parfait.

Deux manches plus tard, avec deux coureurs sur les buts, Armas a servi le même tir au même frappeur. Le résultat a été bien différent cette fois-là quand Ausmus a claqué un circuit de trois points. Les Expos ne s'en sont pas remis.

«Je n'ai commis qu'une erreur, a dit Armas, qui a subi une septième défaite en 10 décisions à l'étranger. Ça fait partie du match. Je retire le gars en deuxième et en quatrième, la balle flotte un peu au-dessus du marbre et c'est le circuit. On ne peut pas se permettre d'erreurs ici.»

Par ailleurs, Armas a mentionné qu'il n'avait pas vraiment été impressionné par les dimensions du Enron Park, un paradis pour les frappeurs.

«Ce n'est pas pire qu'à Coors Field à Denver ou en Arizona. Peu importe où on est, il faut effectuer les bons lancers.»

Quant à Jeff Torborg, il a mentionné qu'Armas avait beaucoup d'étoffe.

Stojko père accusé d'attentat à la pudeur

Presse Canadienne
TORONTO

Le père du célèbre patineur artistique canadien Elvis Stojko a été accusé d'attentat à la pudeur à la suite d'une enquête de 16 mois menée par la police régionale de York, en Ontario.

«Je peux vous dire qu'il a été arrêté», a affirmé le sergent Brian Morrison, qui a refusé de donner plus de détails.

Une femme affirme avoir subi des atouchements indésirables il y a 31 ans, alors qu'elle était âgée de 12 ans.

La présumée victime, qui a porté plainte pour la première fois en avril 2000, prétend que l'agression a eu lieu à Queensville, au nord de Toronto.

L'incident se serait déroulé le 1er avril 1970.

AUTODROME COATICOOK
De la variété!

et

JEAN-LUC CLÉMENT TRANSPORT
4478, ROUTE 251, LENNOXVILLE
SERVICE DE BACKOE ET BÉLIER MÉCANIQUE

VOUS PRÉSENTENT CE SAMEDI 19H30

Plus de 60 coureurs au programme

www.autodromecoaticook.com

Pour inf. suppl. : (819) 837-2111 ou 837-2182

En cas de pluie, remis à dimanche 14h

1031, rue Child, Coaticook

Statistiques

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	61	48	560	—
Philadelphie	59	49	546	14
Florida	55	54	505	6
New York	50	59	459	11
Montréal	47	63	427	14 1/2

Section Centrale	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	62	45	579	—
Houston	60	49	550	3
St. Louis	55	53	509	7 1/2
Milwaukee	47	60	439	15
Cincinnati	44	63	411	18
Pittsburgh	41	67	380	21 1/2

Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	60	48	560	—
Arizona	60	48	556	4
San Francisco	60	49	550	1
San Diego	53	55	491	7 1/2
Colorado	46	63	422	15

Vendredi 3 août
 Houston 6 Montréal 2
 St. Louis 9-4 Florida 5-6
 Milwaukee 3 Atlanta 2 (11 manches)
 Colorado 12 Pittsburgh 7
 N.Y. Mets en Arizona, 22h05.
 Cincinnati à San Diego, 22h05.
 Chicago Cubs à Los Angeles, 22h10.
 Philadelphia à San Francisco, 22h35.

Samedi 4 août
 Atlanta (Marquis 2-3) à Milwaukee (Quevedo 0-0), 13h15.
 N.Y. Mets (Apier 5-10) en Arizona (Batista 6-6), 16h05.
 Chicago Cubs (Tavarez 8-6) à Los Angeles (Baldwin 0-0), 16h05.
 Philadelphia (Figuerola 2-2) à San Francisco (Este 8-5), 16h05.
 Montréal (Ohka 0-0) à Houston (Oswalt 8-2), 20h05.
 Pittsburgh (Ritche 7-10) au Colorado (Charon 6-5), 20h05.
 Florida (Burnett 8-6) à St. Louis (Hermanson 9-8), 20h10.
 Cincinnati (Pascua 5-10) à San Diego (Tollberg 4-3), 22h05.
 N.Y. Mets en Arizona, 22h35.
 Cincinnati à San Diego, 22h00.
 Chicago Cubs à Los Angeles, 20h10.

Les meneurs
 (Matches d'hier non compris)
 MJ AB P CS Moy.
 Alou Hou 108 412 92 144 350
 Lgonzalez Ari 108 412 92 144 350
 Berkman Hou 106 398 84 139 349
 Floyd Fla 100 377 91 129 342
 Vidro Mon 84 327 60 111 339
 Walker Col 76 341 77 115 337
 Pierre Col 104 395 66 132 334
 Aurilio SF 105 425 72 142 334
 Palanco StL 94 346 51 114 329
 Bóles Pit 106 393 81 128 326
 Points — Lgonzalez, Arizona, 92; Helton, Colorado, 91; Floyd, Florida, 91; Berkman, Houston, 84; Bagwell, Houston, 84; Sosa, Chicago, 84; Biggio, Houston, 83.
Points produits — Lgonzalez, Arizona, 103; Sosa, Chicago, 99; Helton, Colorado, 98; Berkman, Houston, 92; Kleins, San Diego, 90; Bagwell, Houston, 90; Floyd, Florida, 89.
Coups sûrs — Lgonzalez, Arizona, 144; Aurilio, San Francisco, 142; Berkman, Houston, 139; Pierre, Colorado, 132; VGuererro, Montréal, 131; Biggio, Houston, 130; Floyd, Florida, 129; Alou, Houston, 129.
Doubles — Berkman, Houston, 34; Helton, Colorado, 34; VGuererro, Montréal, 32; Abreu, Philadelphia, 32; Kent, San Francisco, 31; Bellard, Milwaukee, 30; Biggio, Pittsburgh, 30; Floyd, Florida, 30.
Triples — Rollins, Philadelphia, 9; NParis, Colorado, 8; Vito, St. Louis, 8; Pierre, Colorado, 6; LCastillo, Florida, 6; Lgonzalez, Arizona, 6; OCarbrera, Montréal, 5; Ochoa, Colorado, 5; Kent, San Francisco, 5; Goodwin, Los Angeles, 5.
Circuits — Bonds, San Francisco, 46; Lgonzalez, Arizona, 42; Sosa, Chicago, 35; Helton, Colorado, 30; Sören, Los Angeles, 30; Jones, Atlanta, 30; Nevin, San Diego, 27.
Buts volés — Rollins, Philadelphia, 34; LCastillo, Florida, 30; Pierre, Colorado, 28; Abreu, Philadelphia, 27; Furtal, Atlanta, 22; EYoung, Chicago, 22; Reese, Cincinnati, 21.
Lanceurs (13 décisions) — Dool, Philadelphia, 10-3, 769, 4-52; Schilling, Arizona, 15-5, 750, 3-09; Lieber, Chicago, 14-5, 737, 3-46; RDJohnson, Arizona, 13-5, 722, 2-56; Maddux, Atlanta, 14-6, 700, 2-56; Glavine, Atlanta, 11-5, 687, 3-94; RuDriz, San Francisco, 12-6, 667, 3-42; WMiller, Houston, 12-6, 667, 3-99.
Retraits — RDJohnson, Arizona, 251; Schilling, Arizona, 192; Wood, Chicago, 174; Park, Los Angeles, 163; Varquez, Montréal, 152; Burkett, Atlanta, 138; Maddux, Atlanta, 132.
Victoires protégées — Nen, San Francisco, 32; Shaw, Los Angeles, 32; Mesa, Philadelphia, 28; Hoffman, San Diego, 26; BWagner, Houston, 24; Benitez, New York, 24; MWilliams, Houston, 22.

LIGUE ELITE DU QUEBEC

Section Sud-Ouest	G	P	Moy.	Diff.
LaSalle	35	13	729	—
Sherbrooke	27	18	600	6 1/2
Longueuil	17	28	378	16 1/2
y-Saint-Hubert	10	38	208	25

Section Nord-Est	G	P	Moy.	Diff.
x-Montréal	36	12	750	—
Laval	26	21	553	9 1/2
Saint-Eustache	23	20	535	10 1/2
y-Repentigny	13	34	277	22 1/2

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
Trois-Rivières	25	18	581	—
Charlebourg	27	20	574	—
Quebec	23	21	523	27
Jonquière	19	25	432	6 1/2

x = Champions de section.
 NOTE: Les matches des équipes de la LBEQ contre les Aloues du Québec comptent au classement.

Vendredi 3 août
 LaSalle 8 Longueuil 3
 Montréal 7 Repentigny 8
 Charlebourg 9 Saint-Hubert 7

Samedi 4 août
 Québec à Saint-Eustache, (2), 16h00 (matches remis).
 Sherbrooke à Laval, (2), 16h00.
 Trois-Rivières à Jonquière, 19h00.
 Longueuil à Saint-Hubert, 19h00.

Dimanche 5 août
 Trois-Rivières à Jonquière, (2), 14h00.
 Saint-Eustache à Québec, 14h00.
 Saint-Eustache à Québec, 19h00.
 Sherbrooke à Repentigny, (2), 14h00.
 Saint-Hubert à LaSalle, 19h00.
 Longueuil à Charlebourg, 19h00.

LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
New York	60	47	561	5
Boston	51	59	464	15 1/2
Toronto	45	65	409	21 1/2
Baltimore	36	73	330	30

Section Centrale	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	62	47	569	—
Cleveland	61	47	565	4
Chicago	53	54	495	8
Detroit	46	61	430	15
Kansas City	43	66	394	19

Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Seattle	79	30	725	—
Oakland	59	50	541	20
Anaheim	53	53	514	23
Texas	49	59	454	29 1/2

Vendredi 3 août
 Toronto 10 Baltimore 1
 Oakland 2 Detroit 1
 N.Y. Yankees 4 Anaheim 2
 Seattle 2 Cleveland 1
 Chicago White Sox 4 Tampa Bay 0
 Minnesota 8 Kansas City 7 (10 manches)
 Texas à Boston, 19h05 (remis au 4 août, pluie).

Samedi 4 août
 Anaheim (Valdes 7-6) à N.Y. Yankees (Clemens 15-1), 13h05.
 Texas (Davis 5-7) à Boston (Cone 6-1), 13h15.
 Seattle (Garza 12-3) à Cleveland (Woodard 1-1), 13h25.
 Baltimore (Parson 5-6) à Toronto (Hamilton 5-8), 16h05.
 Oakland (Zito 6-7) à Detroit (Hammer 5-3), 17h05.
 Kansas City (Wilson 5-1) au Minnesota (Miller 9-4), 19h05.
 Tampa Bay (Kennedy 3-6) à Chicago White Sox (Lowe 6-2), 19h05.
Dimanche 5 août
 Oakland à Detroit, 13h05.
 Seattle à Cleveland, 13h05.
 Baltimore à Toronto, 13h05.
 Anaheim à N.Y. Yankees, 13h05.
 Texas à Boston, 13h05.
 Kansas City à Minnesota, 14h05.
 Tampa Bay à Chicago White Sox, 14h05.

LIGUE INTERNATIONALE

Section Nord	G	P	Moy.	Diff.
Buffalo (Indians)	71	39	645	—
Saratoga (Phillies)	60	52	536	12
Syracuse (Blue Jays)	57	55	509	15
Ottawa (Expos)	56	58	491	17
Pawtucket (Red Sox)	48	64	429	24
Rochester (Orioles)	43	70	381	29 1/2

Section Sud	G	P	Moy.	Diff.
Norfolk (Mets)	66	44	600	—
Durham (D Rays)	55	56	495	11 1/2
Charlotte (W Sox)	54	57	486	12 1/2
Richmond (Braves)	51	60	460	15 1/2

Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Louisville (Reds)	66	48	579	—
Columbus (Yankees)	57	57	482	11
Indianapolis (Brewers)	53	61	465	13
Toledo (Tigers)	50	62	446	15

Vendredi 3 août
 Charlotte à Durham
 Columbus à Toledo
 Indianapolis à Richmond
 Norfolk à Louisville
 Rochester à Pawtucket
 Saratoga/Wilkes-Barre à Ottawa
 Syracuse à Buffalo

Samedi 4 août
 Durham à Charlotte
 Indiana à Norfolk
 Richmond à Louisville
 Rochester à Pawtucket
 Saratoga/Wilkes-Barre à Ottawa
 Syracuse à Columbus

Dimanche 5 août
 Durham à Charlotte
 Indiana à Norfolk
 Richmond à Louisville
 Rochester à Pawtucket
 Saratoga/Wilkes-Barre à Ottawa
 Syracuse à Columbus

LIGUE NORTHERN

Section Nord	G	P	Moy.	Diff.
x-Albany-Colonie	10	6	625	—
Quebec	6	10	375	4
Adirondack	5	11	312	5

Section Sud	G	P	Moy.	Diff.
x-Elmira	12	4	750	—
Allentown	8	8	500	4
New Jersey	5	10	438	5

Association Centrale	G	P	Moy.	Diff.
x-Winnipeg	7	9	438	—
Duluth-Superior	6	10	375	1
St. Paul	4	12	250	3
Schaumburg	3	13	188	4

Vendredi 3 août
 Adirondack au New Jersey
 Albany-Colonie à Allentown
 Duluth-Superior à Sioux Falls
 Elmira à Québec
 Lincoln à Fargo-Moorhead
 St. Paul à Schaumburg
 Winnipeg à Sioux City

Samedi 4 août
 Adirondack au New Jersey
 Albany-Colonie à Allentown
 Duluth-Superior à Sioux Falls
 Elmira à Québec
 Lincoln à Fargo-Moorhead
 St. Paul à Schaumburg
 Winnipeg à Sioux City

Dimanche 5 août
 Adirondack au New Jersey
 Albany-Colonie à Allentown
 Duluth-Superior à Sioux Falls
 Elmira à Québec
 Lincoln à Fargo-Moorhead
 St. Paul à Schaumburg
 Winnipeg à Sioux City

LIGUE SPORTS TRANSACTION

Section	G	P	Moy.	Diff.
18h30 Bar Chez Stanley c. Dépanneur Gohin	1	0	—	—
20h45 Bar Le Mondial c. Olympe-Flamingo	1	0	—	—

LIGUE PUBLICITÉ QUIRON

Section	G	P	Moy.	Diff.
18h30 sportsélection c. Résidence de l'Estrie	1	0	—	—
20h00 CMTS Garage c. Papiers Sherbrooke	1	0	—	—
21h30 CMTS Chauffeurs c. Résidence St-Joseph	1	0	—	—

LIGUE COORS LIGHT/COCA COLA

Section	G	P	Moy.	Diff.
x-Le Stinger	13	4	2	28
Restaurant BE	9	9	2	20
Atelier PM	8	8	4	20
Carrossier Pro	9	9	1	19
Video Flash	8	10	1	17
Club Piscine	5	12	2	12

x = Champion de la saison régulière
 (Au Parc de la Ville)
 Site Internet: www.lsm.net
Lundi, 6 août
 20h00 Carrossier professionnel c. Le Stinger
 21h30 Solutions Club piscine c. Video Flash

LIGUE JUNIOR AA RMS

Section	G	P	Moy.	Diff.
Longueuil c. Sherbrooke, 19h30	1	0	—	—
St-Hubert c. St-Hyacinthe, 19h30	1	0	—	—
Longueuil c. Victoriaville, 19h30	1	0	—	—

Dimanche 5 août
 Coaticook c. Victoriaville, 13h30
 Drummondville c. Longueuil, 19h30
 St-Hyacinthe c. St-Georges, 19h30
 Drummondville c. St-Bruno, 14h00

LIGUE ST-DENIS

Section	G	P	Moy.	Diff.
Marché central A&P c. Garage Martail Prunoux	1	0	—	—
Broassee Lac Bromont c. Soudure St-Denis	1	0	—	—

(Reprises des matchs du 4 juillet)

LIGUE ELITE DU QUEBEC

Section Sud-Ouest	G	P	Moy.	Diff.
LaSalle	35	13	729	—
Sherbrooke	27	18	600	6 1/2
Longueuil	17	28	378	16 1/2
y-Saint-Hubert	10	38	208	25

Vendredi 3 août
 LaSalle 8 Longueuil 3
 Montréal 7 Repentigny 8
 Charlebourg 9 Saint-Hubert 7

Samedi 4 août
 Québec à Saint-Eustache, (2), 16h00 (matches remis).
 Sherbrooke à Laval, (2), 16h00.
 Trois-Rivières à Jonquière, 19h00.
 Longueuil à Saint-Hubert, 19h00.

Dimanche 5 août
 Trois-Rivières à Jonquière, (2), 14h00.
 Saint-Eustache à Québec, 14h00.
 Saint-Eustache à Québec, 19h00.
 Sherbrooke à Repentigny, (2), 14h00.
 Saint-Hubert à LaSalle, 19h00.
 Longueuil à Charlebourg, 19h00.

LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est	G	P	Moy.	Diff.
New York	60	47	561	5
Boston	51	59	464	15 1/2
Toronto	45	65	409	21 1/2
Baltimore	36	73	330	30

Section Centrale	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	62	47	569	—
Cleveland	61	47	565	4
Chicago	53	54	495	8
Detroit	46	61	430	15
Kansas City	43	66	394	19

Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Seattle	79	30	725	—
Oakland	59	50	541	20
Anaheim	53	53	514	23
Texas	49	59	454	29 1/2

Vendredi 3 août
 Toronto 10 Baltimore 1
 Oakland 2 Detroit 1
 N.Y. Yankees 4 Anaheim 2
 Seattle 2 Cleveland 1
 Chicago White Sox 4 Tampa Bay 0
 Minnesota 8 Kansas City 7 (10 manches)
 Texas à Boston, 19h05 (remis au 4 août, pluie).

Samedi 4 août
 Anaheim (Valdes 7-6) à N.Y. Yankees (Clemens 15-1), 13h05.
 Texas (Davis 5-7) à Boston (Cone 6-1), 13h15.
 Seattle (Garza 12-3) à Cleveland (Woodard 1-1), 13h25.
 Baltimore (Parson 5-6) à Toronto (Hamilton 5-8), 16h05.
 Oakland (Zito 6-7) à Detroit (Hammer 5-3), 17h05.
 Kansas City (Wilson 5-1) au Minnesota (Miller 9-4), 19h05.
 Tampa Bay (Kennedy 3-6) à Chicago White Sox (Lowe 6-2), 19h05.
Dimanche 5 août
 Oakland à Detroit, 13h05.
 Seattle à Cleveland, 13h05.
 Baltimore à Toronto, 13h05.
 Anaheim à N.Y. Yankees, 13h05.
 Texas à Boston, 13h05.
 Kansas City à Minnesota, 14h05.
 Tampa Bay à Chicago White Sox, 14h05.

LIGUE INTERNATIONALE

Section Nord	G	P	Moy.	Diff.
Buffalo (Indians)	71	39	645	—
Saratoga (Phillies)	60	52	536	12
Syracuse (Blue Jays)	57	55	509	15
Ottawa (Expos)	56	58	491	17
Pawtucket (Red Sox)	48	64	429	24
Rochester (Orioles)	43	70	381	29 1/2

Section Sud	G	P	Moy.	Diff.
Norfolk (Mets)	66	44	600	—
Durham (D Rays)	55	56	495	11 1/2
Charlotte (W Sox)	54	57	486	12 1/2
Richmond (Braves)	51	60	460	15 1/2

Section Ouest	G	P	Moy.	Diff.
Louisville (Reds)	66	48	579	—
Columbus (Yankees)	57	57	482	11
Indianapolis (Brewers)	53	61	465	13
Toledo (Tigers)	50	62	446	15

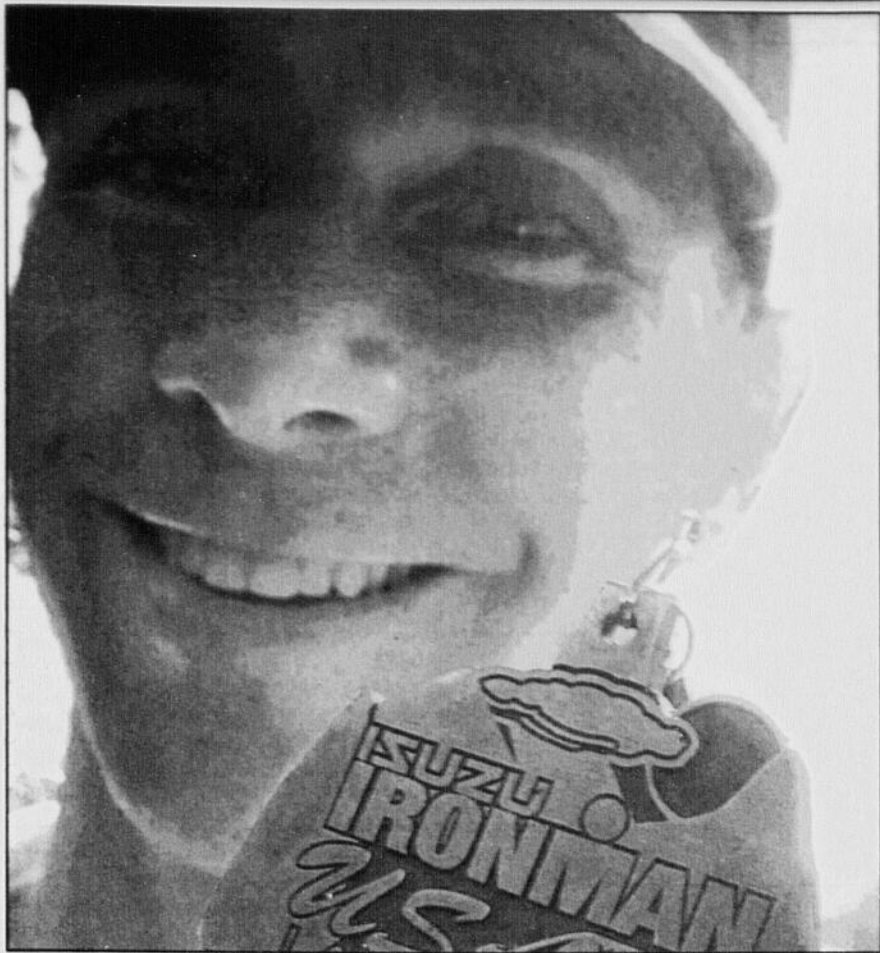
Vendredi 3 août
 Charlotte à Durham
 Columbus à Toledo
 Indianapolis à Richmond
 Norfolk à Louisville
 Rochester à Pawtucket
 Saratoga/Wilkes-Barre à Ottawa
 Syracuse à Buffalo

Samedi 4 août
 Durham à Charlotte
 Indiana à Norfolk
 Richmond à Louisville
 Rochester à Pawtucket
 Saratoga/Wilkes-Barre à Ottawa
 Syracuse à Columbus

Dimanche 5 août
 Durham à Charlotte
 Indiana à Norfolk
 Richmond à Louisville
 Rochester à Pawtucket
 Saratoga/Wilkes-Barre à Ottawa
 Syracuse à Columbus

LIGUE NORTHERN

Section Nord	G	P	Moy.	Diff.
x-Albany-Colonie	10	6	625	—
Quebec	6	10	375	4
Adirondack	5	11	312	5



Louis Vaillancourt se permet maintenant trois semaines d'un congé mérité après son exploit de Lake Placid.

Louis Vaillancourt savoure son exploit

Sonia Bolduc
sbolduc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Après 3,9 kilomètres à la nage et encore 180 bornes de vélo, le Sherbrookoise Louis Vaillancourt se sentait toujours frais comme une rose. En amorçant les 42 kilomètres de course à pied qui complétaient le triathlon Iron Man de Lake Placid la fin de semaine dernière, il était même persuadé de boucler l'épreuve en dix heures environ et d'ainsi se qualifier pour le triathlon Iron Man d'Hawaï.

«Mais après la première moitié du marathon, l'acide lactique a commencé à faire son oeuvre et j'ai réalisé que ça allait être beaucoup plus dur», raconte l'athlète qui s'offrait ce défi pour célébrer ses 40 ans.

«Et ce qui devait arriver est arrivé! Mes jambes ont claqué et même si je n'étais pas fatigué, elles n'arrivaient plus à suivre. J'ai fini la course en mar-

chant les cinq derniers kilomètres en un temps de 10 heures et 46 minutes.»

Au 26e rang de sa catégorie d'âge, la 196e position au total de l'épreuve. Trop loin des standards de qualification pour Hawaï, l'une des plus prestigieuses compétitions de triathlon Iron Man.

«Mais je l'ai fait et je l'ai terminé ce triathlon de Lake Placid!», se réjouit Louis Vaillancourt. C'est mon inexpérience qui m'a joué des tours en fin de parcours car je suis parti trop vite dans la course. Mais physiquement, je m'étais bien entraîné avec Daniel Poirier et j'étais prêt!»

Et l'ancien cycliste recyclé en athlète de triathlon sait aussi que cette expérience ne jouerait pas en sa défaveur s'il tentait de nouveau sa chance à Lake Placid. Car on ne sait jamais... Pour l'instant, il savoure cependant son accomplissement et profite d'un trois semaines de repos complet, ce qui, dans son cas, signifie une petite heure de natation ou de vélo, chaque jour!

L'Estrie a ses «Ironman»

Jean-Guy Rancourt
ST-ÉTIENNE DE BOLTON

Deux athlètes d'EnduranceAdventure, Daniel Poirier de St-Étienne de Bolton et le Sherbrookoise Louis Vaillancourt étaient du nombre des quelque 1800 triathlètes qui ont bravé tout récemment le triathlon Ironman USA, à Lake Placid.

Un triathlon Ironman s'étire sur une distance de 226 kilomètres, soit 3,8 kilomètres à la nage, 180 kilomètres en vélo, et, pour compléter la boucle, rien de moins qu'une course à pied de 42,2 kilomètres, l'équivalent d'un marathon.

Les deux Estriens ont laissé beaucoup de calories derrière eux (on parle d'une moyenne de 10,000 calories pour un athlète de 70 kg), mais ce qu'ils ramènent avec eux n'a pas de prix. «Quelle fierté lorsqu'on parvient à compléter le parcours dans sa totalité, peu importe notre chrono et notre position au classement cumulatif, ce qui a plus ou moins d'importance à mes yeux. Le but ultime de tous ces triathlètes au départ, tôt le matin, était de terminer avant mi-

nuir. La plupart y sont parvenus», confie Daniel Poirier qui demeure fidèle à son âme d'entraîneur, lui qui dirige aussi tous les athlètes d'EnduranceAdventure.

«Avant même le début de la compétition je considérais qu'il y avait 1840 gagnants à la ligne de départ. Que tu termines ou pas un triathlon comme l'Ironman, c'est déjà une victoire en soi de s'aligner pour le départ quand tu songes à tous ces mois d'entraînement que tu as derrière toi pour t'y préparer. Il n'y a jamais de perdant dans les sports d'endurance.»

Favorable impression

Reste que Vaillancourt et Poirier ont créé une impression favorable à Lake Placid en se classant respectivement 196e et 230e sur 1840 triathlètes. Vaillancourt, 40 ans, a crié mission accomplie après 10h 46m 53s, tandis que Poirier, 29 ans, a suivi pas loin derrière avec un temps de 10h 53m. L'élève a donc dépassé le maître. «On a joué au chat et à la souris, surtout dans la portion de la course à pied, mais c'est finalement Louis qui a terminé avant moi.

Je vais devoir lui servir un sermon et l'avertir d'avoir un peu plus de respect envers son entraîneur», de s'esclaffer Daniel Poirier.

Ce dernier a également garni son carnet de notes précieuses qui l'aideront dans le futur, lui et ses poulains d'EnduranceAdventure. «J'ai profité de ce triathlon Ironman pour observer beaucoup autour de moi. J'ai pédalé longtemps en compagnie de professionnels et cela m'a permis d'approfondir mes connaissances, surtout en nutrition. Louis et moi avons trouvé difficile notre course à pied, mais ça s'explique seulement par certaines carences nutritives lorsque nous étions en vélo, lesquelles ont eu pour effet de nous rattraper dans les 20 derniers kilomètres. Ce ne sont que de petits ajustements, mais ce sera primordial de s'adapter.»

Poirier et Vaillancourt conserveront aussi un excellent souvenir de leur passage à Lake Placid pour une autre raison. «Jamais vu une organisation impeccable de la sorte. Il y avait 3000 bénévoles pour 1840 triathlètes. Et ma foi, quelle ambiance survoltée avec autant de spectateurs pour nous encourager», confie Daniel Poirier.

Matthew mène l'Omnium britannique

Associated Press
et Presse Canadienne
SUNNINGDALE, Angleterre

Le trou d'un coup que Catriona Matthew a réussi au 15e, en plus de six birdies, l'ont propulsé en tête, hier, à mi-chemin de l'Omnium britannique de golf féminin.

Matthew a frappé un bois-7 sur le terre du trou d'une longueur de 215 verges. La balle a effectué un gros bond devant le vert avant de rouler dans le trou.

L'Ecossaie a complété sa journée par un birdie au 18e, grâce à un superbe coup de fer-7, qui lui a procuré un score de 65.

Avec une fiche de moins-9, elle possède une avance de deux coups sur de la Sud-Coréenne Mi Hyun Kim, qui a joué 65 hier, de l'Anglaise Trish Johnson (67) et de l'Ecossaie Janice Moodie (70). Johanna Head de l'Angleterre est à un autre coup derrière.

«J'ai simplement été chanceuse que la balle fasse un tel bond et qu'elle se retrouve dans le trou», a commenté Matthew, dont le cumulatif est de 135.

La plupart des meilleures golfeuses ayant cafoillé, Matthew et les autres Britanniques se retrouvent en bonne position pour signer une première victoire en 10 ans dans leur pays depuis que Penny Grice-Whittaker a réalisé le fait d'arme.

Kane dégringole

Lorie Kane de Charlottetown, à égalité en sixième place après avoir connu un premier parcours de 70, a glissé au classement après avoir remis une deuxième carte de 75, trois coups au-dessus de la normale.

Kane, qui a commis des bogeys aux sixième, huitième et neuvième trous, avant de jouer la normale sur le second neuf, accuse un retard de 10 coups.

La Québécoise Marie-Josée Rouleau a été éliminée après avoir négocié un deuxième parcours de suite en 80 coups. Les golfeuses qui ont joué 147 et plus ont toutes subi l'élimination.

L'excellente suédoise Annika Sorenstam a aussi éprouvé des problèmes, jouant 74, pour se retrouver à neuf coups de la tête.

ça bouge sur le territoire de La Tribune

Le chiro Michel Gobeil porte bien ses 40 ans!



De passage à Québec dernièrement, Michel Gobeil a dû démontrer sa force à la demande d'un amuseur public. Comme en fait foi la photo, il y a mis du coeur! Le chandail que Michel arbore mentionne bien le mot «Triathlon»...Malgré les 40 ans qui sonnent ce 4 août 2001, le sympathique chiro est un exemple de forme physique!

52108

La Tribune

Des résultats durables!

On fête 200 ans d'histoire à Sherbrooke, en 2002



La Société d'histoire de Sherbrooke et l'Université de Sherbrooke préparent un important projet pour l'an 2002.

Si vous avez des souvenirs à raconter nous sommes intéressés à vous rencontrer et à vous enregistrer.

Les sujets recherchés se sont déroulés sur le territoire de Sherbrooke

- Milieu scolaire (écoles, programmes, conditions de travail, ...)
- Milieu municipal (voirie, électricité, police, pompier,...)
- Milieu industriel (kayser, Paton, Lowneys, ...)
- Milieu commercial (vendeur itinérant, photographe, commerces, ...)
- Milieu culturel (théâtre, cinémas, musique, kiosques, ...)
- Histoire de quartiers (développement des quartiers, des rues, ...)
- Milieu militaire (la vie militaire, la guerre, les casernes, ...)
- Milieu de la santé (les hôpitaux, les médecins et infirmières, hospice, ...)
- Milieu politique (maires, députés, grands débats, réalisations, ...)
- Milieu sportif (compétitions, patinoires, piscines, équipes, ...)
- Les grands événements (feu, inondation, visite de personnalités, manifestations, ...)
- Autres

2 exemplaires du livre *Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire* seront remis au hasard parmi les personnes qui auront répondu à notre appel.

Contactez nous : La Société d'histoire de Sherbrooke
(819) 821-5406

52651

Les Jeux du Québec à Lachine du 3 au 11 août... Au coeur des Jeux



2001 Lachine
37e Finale des Jeux du Québec

3 000 jeunes athlètes provenant des 19 régions du Québec

40 commanditaires et 3 000 bénévoles engagés à soutenir la jeunesse d'aujourd'hui... la relève de demain!

10 000 visiteurs découvrant les 3 grandes passions de Lachine : l'histoire, le sport et la culture

Soyez de la fête des 30 ans des Jeux du Québec qui mobilisent les communautés au profit de notre jeunesse!



Desjardins

Québec
Secrétariat au loisir et au sport

Bell

Hydro Québec

VIA Rail Canada

RONA

Microsoft

la Chaire de l'Énergie

X Documex

La Tribune

50995

En bref



L'équipe des Rockies de Rock Forest est composée de Jimmy Boulanger, Martin Paré, Frédéric Vincent, Maxandre Desharnais, Michaël Perron, Étienne Bédard, Alec Boulianne, Olivier Bouchard, Karl Grégoire, Charles-Olivier Dallaire ainsi que les entraîneurs Sylvain Grégoire, Sylvain Bédard et Yves Paré.

Des Rockies champions

Les Rockies moustiques BB de Rock Forest ont remporté il y a deux semaines les grands honneurs du tournoi d'Acton Vale, n'échappant aucune joute au passage. En finale contre les Voltigeurs de Varenne, les Forestois ont gagné de justesse par la marque de 8-7 pour se sauver avec la trophée convoité. Après ces honneurs, ils tenteront maintenant leur chance dans deux semaines du côté de Gatineau lors du tournoi des champions.

Les filles explosent à Whistler

L'équipe féminine de balle lente Coors Light a amorcé le championnat canadien disputé à Whistler par une explosion de points qui leur a valu jus-

qu'ici deux victoires faciles. Les filles de l'Estrée, déjà championnes provinciales, ont en effet vaincu les Panted Ladies de l'Alberta 21-7 jeudi avant de prendre la mesure du Smirnoff de la Colombie-Britannique par la marque de 16-2 hier. Elles tenteront de poursuivre aujourd'hui sur leur lancée victorieuse.

Michel Thibault en tête

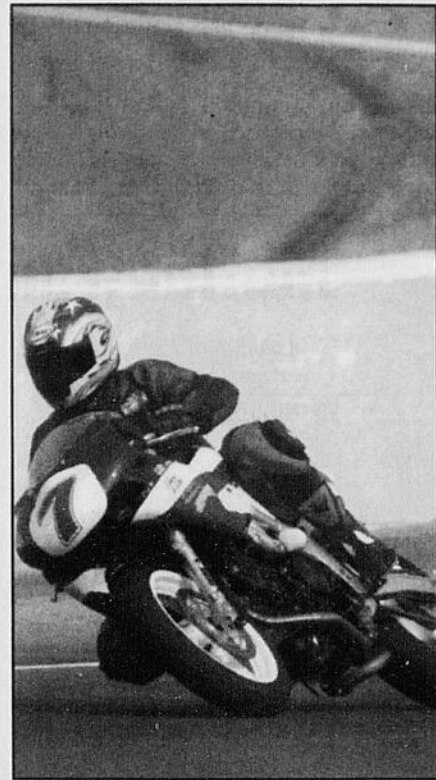
Le pilote estrien Michel Thibault a remporté une nouvelle manche du championnat national de la classe 650SV, la fin de semaine dernière au Mosport en Ontario, se donnant ainsi une avance de 41 points au classement général de sa catégorie.

Sanctionné plus tôt cette saison pour avoir bougé trop tôt sur la ligne de départ, Thibault s'est tenu pénard cette fois afin d'éviter toute suspension. Après quelques tours difficiles en rai-

son des dimensions du circuit Mosport, Thibault s'est vite repris pour signer cette autre victoire. Il reprendra de nouveau l'action le 11 et 12 août prochain, au Nouveau-Brunswick cette fois, poursuivant sa course au championnat.

Inscriptions au hockey mineur de Rock Forest

Débutée hier soir, la session d'inscription à l'Association du hockey mineur de Rock Forest se poursuit aujourd'hui. Les responsables attendent les jeunes joueurs au local de l'association au Centre récréatif de Rock Forest de 9h à midi. Pour renseignements, veuillez communiquer au 564-8450...



Michel Thibault

Dernière chance à Fleurimont

Du côté de l'Association du hockey mineur de Fleurimont, afin d'éviter les frais de retard de 40 \$, une dernière chance d'inscription est offerte aux jeunes de tous les niveaux les lundi et mardi 6 et 7 août, de 18h30 à 21h au centre Julien-Ducharme. Les personnes intéressées par des postes d'entraîneur pourront également se manifester à cette occasion...

Tournoi de balle à Saint-Élie

Le parc Villageois de Saint-Élie-d'Orford sera l'hôte d'un tournoi de balle-donnée de classe C les 10, 11 et 12 août prochain et les équipes intéressées à y prendre part sont invitées à s'inscrire auprès de Michel Laprise (564-0094) ou Sylvain Thibobé (847-2305). Le coût d'inscription est fixé à 200 \$ par équipe et les bourses varieront selon le nombre de formation participantes.

Tournoi de golf du Dubé

Il reste encore quelques places disponibles pour les personnes ou quatuors désirant participer au cinquième tournoi annuel du club de hockey semi-professionnel du Dubé d'Asbestos.

Sous forme Vegas, l'événement aura lieu aujourd'hui à compter de midi au Club de golf d'Asbestos et sera suivi par un souper et une soirée sur place. Plusieurs joueurs de l'organisation devraient être présents pour l'occasion. Pour réservations, communiquer avec Alain Boucher au 879-7167 ou au 879-2527, ou encore avec Rénald Dodier au 879-5518.

Simons Homans s'illustre au Championnat canadien

Evelyn Leblanc
DRUMMONDVILLE

La fin de semaine dernière, Simon Homans a remporté une quatrième place et une seconde place lors de la seconde étape du Championnat canadien de motocross 125cc Est qui se tenait au Nouveau-Brunswick. Ces arrivées lui ont valu une troisième place au cumulatif de la journée.

De la sorte, Homans se retrouve au second rang du classement général 125cc Est. «Au début, je visais le top cinq, mais plus ça va et plus je vois que je serais capable d'obtenir aussi le premier rang. Cette fin de semaine, j'ai réalisé mes meilleurs résultats», explique le jeune homme de 19 ans.

Aussi en compétition dans la catégorie 250cc où Jean-Sébastien Roy occupe la tête du classement, Homans avoue ne pas nourrir d'ambition de ce côté pour cette année. «Je m'économise pour le 125cc, car je vois que de ce côté je suis très bien parti. Je veux limiter les blessures en ne poussant pas trop en 250cc», affirme-t-il alors qu'il se trouve au 13e rang de ce classement.

La prochaine course du Championnat canadien motocross se déroulera cette fin de semaine à La Tuque pour se terminer en Ontario pour la dernière étape. «La pression monte de plus en plus et les points sont serrés. Il faudra que je me concentre et que j'obtienne de meilleures positions», estime Homans avec confiance.

Place aux Cousins de St-Hyacinthe

Jean-François Desaulniers
WINDSOR

Le gouverneur du défunt Beaulieu d'Acton Vale, Michel Dorais, n'est pas peu fier de la nouvelle concession qu'il opérera l'an prochain à Saint-Hyacinthe. A la suite de la saison 2000-2001, le mystère le plus complet entourait l'équipe dont le transfert a été entériné par la ligue, il y a quelques mois. Après le Lacroix de Windsor qui s'est adjoint un commanditaire majeur, l'exécutif de l'équipe a dévoilé lundi dernier le nouveau nom de la nouvelle équipe. La nouvelle formation s'appellera les Cousins de Saint-Hyacinthe.

Question de se donner un petit air de famille, les Cousins ont dévoilé aux médias quelques uns de leurs nouveaux joueurs et Michel Dorais a présenté son nouveau commanditaire majeur, un commerçant de meuble bien connu : «Nous avons un commanditaire majeur qui sera Germain Larivière dont le nom fait référence au slogan du «petit cousin de Saint-Rosalie». Notre chandail sera à l'effigie des Maple Leafs de Toronto et les choses vont bien pour nous, nous avons déjà signé un excellent joueur en David Bernier qui est âgé de 22 ans. Nous comptons sur le retour de plusieurs excellents joueurs qui jouaient avec nous à Acton Vale. De plus, nous avons déjà 200 billets de saison qui ont été vendus jusqu'ici.»

Le Golfun de la Flambée au golf Les Bosquets

La Tribune
SHERBROOKE

Le Mouvement La Flambée de Sherbrooke tient aujourd'hui la seconde édition de son activité Golfun... au golf Les Bosquets.

Une quarantaine de personnes ont travaillé depuis quelques mois à préparer cette activité qui se veut une source de financement et un rassemblement de flambistes et étincellistes.

Jeunes et moins jeunes du Mouvement ainsi que leurs parents et amis sont invités à venir fraterniser sur le site du «Golf Les Bosquets», pour ensuite aller festoyer au centre communautaire de St-Élie d'Orford.

Le tout se tient aujourd'hui. Le forfait golf souper soirée est à \$35.00, incluant un 9 trous de golf «animé de jeux», une photo souvenir de votre équipe, une collation, le souper, une soirée de musique et d'animation, le tirage de prix de présence et beaucoup, beaucoup de plaisir !

Pour de plus amples informations il faut communiquer avec Patrick et/ou Nathalie au 562-9088.

Votre entretien est fait!

Vérification du climatiseur 69⁹⁵\$

Inspection en 1^{re} incl.

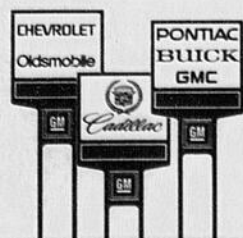
Entretien du système de refroidissement 89⁹⁵\$

Batterie ACDelco ACD70-60 installation incluse **89⁹⁵\$**

Votre spécialiste du pneu!

Les avantages du spécialiste

- Prix compétitifs
- Service sans rendez-vous
- Service de navette
- Techniciens spécialistes GM
- Mécanicien virtuel sur Internet
- Pièces GM



Service Goodwrench
Bien fait. À temps.



www.goodwrench.gmcanada.com 1 800 463-7483

Ces offres s'appliquent à la plupart des voitures ou camionnettes GM. Voir les conditions chez les concessionnaires participants du Québec. Toutes taxes et droits en sus. Prix en vigueur jusqu'au 31 août 2001. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. *À l'exception des Corvette et des camions à moteur diesel.

Annonces classées

Suite des annonces classées de la page C-11

189 ENTREPRENEURS

189 ENTREPRENEURS

189 ENTREPRENEURS

Magog inc.

Spécialités :
Douce en verre
Jet de sable sur vitres et miroirs

Heures :
8 h à 17 h
Samedi : 8 h à midi

1865, Sherbrooke
Magog (Québec)
RBQ 1263-2576-40

(urgence 24 h) 843-2098

195 PAYSAGISTES

195 PAYSAGISTES

PÉPINIÈRE J.P. SÉVIGNY

Spécialiste des haies de cèdres de 2 à 10 pi de haut, cultures, livres ou plantes.

Estimation de plans paysagers.

849-2429; 820-4381

196 SANTÉ RELAXATION

★ VOTRE SANTÉ ★
★ VOTRE TÊTE À COEUR ★

Rien de mieux que de se sentir mince sans renoncer à ses mets favoris, avec un extraordinaire programme cellulaire. Obtenir le corps dont vous avez toujours rêvé et de l'énergie en +. Josée, 823-8186

211 VOYAGES TRANSPORT

JEUNE FEMME cherche transport pour voyage d'affaires pour Sherbrooke-Québec ou Sherbrooke-Montreal 563-5300

212 ESCORTES

00 H, #1 EN ESTRIE

À BONNE PLACE

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

JOLIES DEMOISELLES
À VOTRE SERVICE
POUR VOTRE PLAISIR
SERV-DISC. ABSOLUE

566-2628
580-1226
ENGAGEONS

212 ESCORTES

00 H, #1 EN ESTRIE

À BONNE PLACE

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

JOLIES DEMOISELLES
À VOTRE SERVICE
POUR VOTRE PLAISIR
SERV-DISC. ABSOLUE

566-2628
580-1226
ENGAGEONS

212 ESCORTES

00 H, #1 EN ESTRIE

À BONNE PLACE

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

JOLIES DEMOISELLES
À VOTRE SERVICE
POUR VOTRE PLAISIR
SERV-DISC. ABSOLUE

566-2628
580-1226
ENGAGEONS

212 ESCORTES

00 H, #1 EN ESTRIE

À BONNE PLACE

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

JOLIES DEMOISELLES
À VOTRE SERVICE
POUR VOTRE PLAISIR
SERV-DISC. ABSOLUE

566-2628
580-1226
ENGAGEONS

212 ESCORTES

00 H, #1 EN ESTRIE

À BONNE PLACE

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

JOLIES DEMOISELLES
À VOTRE SERVICE
POUR VOTRE PLAISIR
SERV-DISC. ABSOLUE

566-2628
580-1226
ENGAGEONS

212 ESCORTES

00 H, #1 EN ESTRIE

À BONNE PLACE

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

JOLIES DEMOISELLES
À VOTRE SERVICE
POUR VOTRE PLAISIR
SERV-DISC. ABSOLUE

566-2628
580-1226
ENGAGEONS

212 ESCORTES

00 H, #1 EN ESTRIE

À BONNE PLACE

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

JOLIES DEMOISELLES
À VOTRE SERVICE
POUR VOTRE PLAISIR
SERV-DISC. ABSOLUE

566-2628
580-1226
ENGAGEONS

212 ESCORTES

00 H, #1 EN ESTRIE

À BONNE PLACE

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

JOLIES DEMOISELLES
À VOTRE SERVICE
POUR VOTRE PLAISIR
SERV-DISC. ABSOLUE

566-2628
580-1226
ENGAGEONS

212 ESCORTES

00 H, #1 EN ESTRIE

À BONNE PLACE

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

JOLIES DEMOISELLES
À VOTRE SERVICE
POUR VOTRE PLAISIR
SERV-DISC. ABSOLUE

566-2628
580-1226
ENGAGEONS

212 ESCORTES

00 H, #1 EN ESTRIE

À BONNE PLACE

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

JOLIES DEMOISELLES
À VOTRE SERVICE
POUR VOTRE PLAISIR
SERV-DISC. ABSOLUE

566-2628
580-1226
ENGAGEONS

212 ESCORTES

00 H, #1 EN ESTRIE

À BONNE PLACE

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

JOLIES DEMOISELLES
À VOTRE SERVICE
POUR VOTRE PLAISIR
SERV-DISC. ABSOLUE

566-2628
580-1226
ENGAGEONS

212 ESCORTES

00 H, #1 EN ESTRIE

À BONNE PLACE

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

JOLIES DEMOISELLES
À VOTRE SERVICE
POUR VOTRE PLAISIR
SERV-DISC. ABSOLUE

566-2628
580-1226
ENGAGEONS

212 ESCORTES

00 H, #1 EN ESTRIE

À BONNE PLACE

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

JOLIES DEMOISELLES
À VOTRE SERVICE
POUR VOTRE PLAISIR
SERV-DISC. ABSOLUE

566-2628
580-1226
ENGAGEONS

212 ESCORTES

00 H, #1 EN ESTRIE

À BONNE PLACE

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

JOLIES DEMOISELLES
À VOTRE SERVICE
POUR VOTRE PLAISIR
SERV-DISC. ABSOLUE

566-2628
580-1226
ENGAGEONS

212 ESCORTES

00 H, #1 EN ESTRIE

À BONNE PLACE

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

JOLIES DEMOISELLES
À VOTRE SERVICE
POUR VOTRE PLAISIR
SERV-DISC. ABSOLUE

566-2628
580-1226
ENGAGEONS

215 ANIMAUX

★ GUILDING DEMI SANG BELGE ★
QUARTER HORSE, 5 ans 16 mains
3, base en dressage et en saut
Dressé à l'attelage, très calme, etc.
en randonnée. Je année de com-
pétition. 837-0333, 574-0477

JUMENT PAINT enreg. 7 ans
gestante, domestique, très
bien dressée pour l'attelage. Je
année de compétition. 837-0333, 574-0477

JUMENT PAINT enreg. 7 ans
gestante, domestique, très
bien dressée pour l'attelage. Je
année de compétition. 837-0333, 574-0477

JUMENT PAINT enreg. 7 ans
gestante, domestique, très
bien dressée pour l'attelage. Je
année de compétition. 837-0333, 574-0477

219 ROULOTTES

TENTE ROULOTTE Master
Coach 1997 frigo-armoire, cou-
che 6 pers. 4395\$, 864-0856

TENTE ROULOTTE
3 tour, 6 places, très propre,
255\$ semaine. Libre du 17 août au
15 sept. 563-6997 / Pag.
348-2770

TENTE ROULOTTE DUTCHMAN ★
6 places, presque pas servie,
500\$ nég. 563-3576 après 17 h.

TENTE ROULOTTE
Bonair 1993, BA 850, 6 places,
très propre, équipée, polie-figo.
avert. 4305\$ 843-5885

TENTE ROULOTTE DUTCHMAN
1997 6 pi chauffage, tridra-
ne, avertisseur. Prix: 5200\$
Après 15 h30 au: 569-7560

220 RENCONTRES AMITIÉ

BELLE DES BOIS
Jolie femme mature reçoit en pri-
vée, discrétion assurée. Aut. 55,
série 103. Tél. 819-384-3366

COUPLE TRINTANTINE
recherche couple ou femme pour
partager. 573-9716

DEJUNERS RENCONTRES
35 ANS ET PLUS
Tous les dimanches
Casa Greque, 3025 King Ouest,
Sherb. info: 864-7627

HOMME DEBUT CINQUANTAINE
5, 8, 175 lb, doux, romantique
et discret, aime balade et resto.
Détente femme douce et le-
mine pour rencontres occa-
sionnelles d'amour.

HOMME LIBRE RETRAITE
n.4m, cherche femme ou fille
douce sans problèmes. Réponse
assurée. Soir: 864-6514

JEAN-CLAUDE 60 ans
recherche compagnie entre 45-60
ans pour activités, souper et plus.
Tél: 569-6595

SOUVERAIN RENCONTRES
BRASSERIE LA SEIGNEURIE
35 ans + plus les vendredis
soirs à 19h: 820-7661, 820-7415

221 DIVERS À VENDRE

1-819-569-6652
1000 pièces usagées toutes gran-
des: 6x, 4-Saisons, 12, 13, 14,
15, 16, 16.5, 17 et 19.5. Bas
prix! PLUS MAGS.

★ 25 PORTES PATIO ★
6 pieds à 4 panneaux. 823-3485

2 BALCONS DE FER FORGE
à vendre, meilleure offre
819-572-0237

★ 2 STORES, 1 TOILE ★
2 valises. 569-5871

221 DIVERS À VENDRE

1-819-569-6652
1000 pièces usagées toutes gran-
des: 6x, 4-Saisons, 12, 13, 14,
15, 16, 16.5, 17 et 19.5. Bas
prix! PLUS MAGS.

★ 25 PORTES PATIO ★
6 pieds à 4 panneaux. 823-3485

2 BALCONS DE FER FORGE
à vendre, meilleure offre
819-572-0237

★ 2 STORES, 1 TOILE ★
2 valises. 569-5871

221 DIVERS À VENDRE

1-819-569-6652
1000 pièces usagées toutes gran-
des: 6x, 4-Saisons, 12, 13, 14,
15, 16, 16.5, 17 et 19.5. Bas
prix! PLUS MAGS.

★ 25 PORTES PATIO ★
6 pieds à 4 panneaux. 823-3485

2 BALCONS DE FER FORGE
à vendre, meilleure offre
819-572-0237

★ 2 STORES, 1 TOILE ★
2 valises. 569-5871

221 DIVERS À VENDRE

1-819-569-6652
1000 pièces usagées toutes gran-
des: 6x, 4-Saisons, 12, 13, 14,
15, 16, 16.5, 17 et 19.5. Bas
prix! PLUS MAGS.

★ 25 PORTES PATIO ★
6 pieds à 4 panneaux. 823-3485

2 BALCONS DE FER FORGE
à vendre, meilleure offre
819-572-0237

★ 2 STORES, 1 TOILE ★
2 valises. 569-5871

221 DIVERS À VENDRE

1-819-569-6652
1000 pièces usagées toutes gran-
des: 6x, 4-Saisons, 12, 13, 14,
15, 16, 16.5, 17 et 19.5. Bas
prix! PLUS MAGS.

★ 25 PORTES PATIO ★
6 pieds à 4 panneaux. 823-3485

2 BALCONS DE FER FORGE
à vendre, meilleure offre
819-572-0237

★ 2 STORES, 1 TOILE ★
2 valises. 569-5871

221 DIVERS À VENDRE

1-819-569-6652
1000 pièces usagées toutes gran-
des: 6x, 4-Saisons, 12, 13, 14,
15, 16, 16.5, 17 et 19.5. Bas
prix! PLUS MAGS.

★ 25 PORTES PATIO ★
6 pieds à 4 panneaux. 823-3485

2 BALCONS DE FER FORGE
à vendre, meilleure offre
819-572-0237

★ 2 STORES, 1 TOILE ★
2 valises. 569-5871

221 DIVERS À VENDRE

1-819-569-6652
1000 pièces usagées toutes gran-
des: 6x, 4-Saisons, 12, 13, 14,
15, 16, 16.5, 17 et 19.5. Bas
prix! PLUS MAGS.

★ 25 PORTES PATIO ★
6 pieds à 4 panneaux. 823-3485

2 BALCONS DE FER FORGE
à vendre, meilleure offre
819-572-0237

★ 2 STORES, 1 TOILE ★
2 valises. 569-5871

221 DIVERS À VENDRE

1-819-569-6652
1000 pièces usagées toutes gran-
des: 6x, 4-Saisons, 12, 13, 14,
15, 16, 16.5, 17 et 19.5. Bas
prix! PLUS MAGS.

★ 25 PORTES PATIO ★
6 pieds à 4 panneaux. 823-3485

2 BALCONS DE FER FORGE
à vendre, meilleure offre
819-572-0237

★ 2 STORES, 1 TOILE ★
2 valises. 569-5871

221 DIVERS À VENDRE

1-819-569-6652
1000 pièces usagées toutes gran-
des: 6x, 4-Saisons, 12, 13, 14,
15, 16, 16.5, 17 et 19.5. Bas
prix! PLUS MAGS.

★ 25 PORTES PATIO ★
6 pieds à 4 panneaux. 823-3485

2 BALCONS DE FER FORGE
à vendre, meilleure offre
819-572-0237

★ 2 STORES, 1 TOILE ★
2 valises. 569-5871

221 DIVERS À VENDRE

1-819-569-6652
1000 pièces usagées toutes gran-
des: 6x, 4-Saisons, 12, 13, 14,
15, 16, 16.5, 17 et 19.5. Bas
prix! PLUS MAGS.

★ 25 PORTES PATIO ★
6 pieds à 4 panneaux. 823-3485

2 BALCONS DE FER FORGE
à vendre, meilleure offre
819-572-0237

★ 2 STORES, 1 TOILE ★
2 valises. 569-5871

221 DIVERS À VENDRE

1-819-569-6652
1000 pièces usagées toutes gran-
des: 6x, 4-Saisons, 12, 13, 14,
15, 16, 16.5, 17 et 19.5. Bas
prix! PLUS MAGS.

★ 25 PORTES PATIO ★
6 pieds à 4 panneaux. 823-3485

2 BALCONS DE FER FORGE
à vendre, meilleure offre
819-572-0237

★ 2 STORES, 1 TOILE ★
2 valises. 569-5871

221 DIVERS À VENDRE

1-819-569-6652
1000 pièces usagées toutes gran-
des: 6x, 4-Saisons, 12, 13, 14,
15, 16, 16.5, 17 et 19.5. Bas
prix! PLUS MAGS.

★ 25 PORTES PATIO ★
6 pieds à 4 panneaux. 823-3485

2 BALCONS DE FER FORGE
à vendre, meilleure offre
819-572-0237

★ 2 STORES, 1 TOILE ★
2 valises. 569-5871

221 DIVERS À VENDRE

1-819-569-6652
1000 pièces usagées toutes gran-
des: 6x, 4-Saisons, 12, 13, 14,
15, 16, 16.5, 17 et 19.5. Bas
prix! PLUS MAGS.

★ 25 PORTES PATIO ★
6 pieds à 4 panneaux. 823-3485

2 BALCONS DE FER FORGE
à vendre, meilleure offre
819-572-0237

★ 2 STORES, 1 TOILE ★
2 valises. 569-5871

221 DIVERS À VENDRE

1-819-569-6652
1000 pièces usagées toutes gran-
des: 6x, 4-Saisons, 12, 13, 14,
15, 16, 16.5, 17 et 19.5. Bas
prix! PLUS MAGS.

★ 25 PORTES PATIO ★
6 pieds à 4 panneaux. 823-3485

2 BALCONS DE FER FORGE
à vendre, meilleure offre
819-572-0237

★ 2 STORES, 1 TOILE ★
2 valises. 569-5871

221 DIVERS À VENDRE

1-819-569-6652
1000 pièces usagées toutes gran-
des: 6x, 4-Saisons, 12, 13, 14,
15, 16, 16.5, 17 et 19.5. Bas
prix! PLUS MAGS.

★ 25 PORTES PATIO ★
6 pieds à 4 panneaux. 823-3485

2 BALCONS DE FER FORGE
à vendre, meilleure offre
819-572-0237

★ 2 STORES, 1 TOILE ★
2 valises. 569-5871

221 DIVERS À VENDRE

1-819-569-6652
1000 pièces usagées toutes gran-
des: 6x, 4-Saisons, 12, 13, 14,
15, 16, 16.5, 17 et 19.5. Bas
prix! PLUS MAGS.

★ 25 PORTES PATIO ★
6 pieds à 4 panneaux. 823-3485

2 BALCONS DE FER FORGE
à vendre, meilleure offre
819-572-0237

★ 2 STORES, 1 TOILE ★
2 valises. 569-5871

221 DIVERS À VENDRE

1-819-569-6652
1000 pièces usagées toutes gran-
des: 6x, 4-Saisons, 12, 13, 14,
15, 16, 16.5, 17 et 19.5. Bas
prix! PLUS MAGS.

★ 25 PORTES PATIO ★
6 pieds à 4 panneaux. 823-3485

2 BALCONS DE FER FORGE
à vendre, meilleure offre
819-572-0237

★ 2 STORES, 1 TOILE ★
2 valises. 569-5871

221 DIVERS À VENDRE

1-819-569-6652
1000 pièces usagées toutes gran-
des: 6x, 4-Saisons, 12, 13, 14,
15, 16, 16.5, 17 et 19.5. Bas
prix! PLUS MAGS.

★ 25 PORTES PATIO ★
6 pieds à 4 panneaux. 823-3485

2 BALCONS DE FER FORGE
à vendre, meilleure offre
819-572-0237

★ 2 STORES, 1 TOILE ★
2 valises. 569-5871

221 DIVERS À VENDRE

★ ANTIQUES L.A.M. 680 ★
Les antiquités L.A.M. 680. L'ancien
pour 22 pi. ou machine à vapeur
marchant au charbon inclus.

★ À QUI LA CHANCE? ★
Soudure au gaz, 300 ampères, 877-5881
laissez message.

★ ARC DE CHASSE ★
Polino et ca-
rabine 3030, 348-0730

★ ARMOIRES DE CUISINE ★
meublé blanche. 864-4797

★ AUBAINE 200 FILMS ★
d'action pour enfants, de la taille
Video Van Home de 101, 133 à
5.95. 505 ch. 819-821-4489

★ 60 BARILS DE PASTIQUE ★
avec couvercles vissés. 58 ch.
POËLE À BOIS en fonte. 105
450-549-4977 ou 450-773-4157

★ 3 FENÊTRES À GUILLOTINE ★
en bois, 24x38, 35x38, 2 vitres
et polaroïd 800, armoire à pe-
tite cassette et tropéol. 864-8205

★ AUBAINE À VOIR ★
Cause: manque d'espace. Canapé
3 places comme neuf. 2005. Ber-
ceuse sur berling. 1005. Amplifica-
teur PA, cassette de son. Tape deck
et polaroid 800, armoire à pe-
tite cassette et tropéol. 864-8205

★ AUBAINE ★
PNEUS USAGÉS à 25\$ poses et
balances. 485-4530

★ AU GRENIER DE TARA ★
155, ch. Duplessis. Fleurmont.
Dernière chance Liquidation vête-
ments et jusqu'à 75% de rabais.
Bienvenue à tous!

★ À VENDRE WINDSOR ★
3 et 4 avec garage (possession
rapide). Auto Saturn SC2, 1996.
VTT Yamaha Grizzly 300, 2000.
à l'état neuf. Remorque 7x10 (VTI)
et 5x7 (VTI) le tout en très bonne
condition. 845-3115, pag.
821-9612

★ À VENDRE ★
★ 22 FENÊTRES EN BOIS ★
38 chacune. Tél: 820-3709

★ À VENDRE: PNEUS USAGÉS ★
autos, camions, ferme à partir de
20\$. SERVICE DE PNEUS
COMEAU - 832-3928

★ BALANCOIRES ★
sur roues ou sur billes, enlèvement
de corde. BALANCOIRES DEAU-
VILLE ENR. 6683. Boul. Des-
champs, 1000. 845-7118

★ BANC DE SCIE 18x24 SUTTON ★
en 1000. 54 et 60 pi. 4495, Roue
112. Ascot Corner. 821-2465

★ BANCS DE COMPTOIR ★
remor pour 4 roues comme neu-
ve. 562-4722

★ BASE MOBILE CB 40 CANAUX ★
AM Side Bands. Washington ta-
brique aux Philippines avec Sil-
ver Eagle 2 d'anches. Aussi an-
ténne 4 éléments, vertical,
horizontal. Start Fire avec 2
coax de 125 pi. RV213. Peu uti-
sée. Prix: 500\$. 849-3365

★ BASSIN POUR EAU D'ÉRIABLE ★
ou autres, dimension de 600 gal-
lons à 2300 gallons, par à partir
de 500\$. 30 gallons de sump
d'étable en cuivre, catégorie A.
305/chauffe. Tél: (819) 352-7560

★ BEAUCOUP DE PNEUS NEUS ★
usagés. Poses, balances. 65.
Silencieux, mécanique. 305.
heures. 562-8554

★ BEAU POËLE À BOIS ★
Debut 1900, en fonte noir et or.
1000. 54 et 60 pi. 4495, Roue
112. Ascot Corner. 821-2465

★ BILLET DE QUALITÉ ★
pour tous événements sportifs et
spectacles à Montréal. Dave Mat-
thews, Coupe Gray, Seinfeld,
Alouettes, Expos, V.P. tennis et
Vente aux groupes. Billets, 1000.
M. Joseph: 514-878-1331 ou
514-829-0048

★ BOIS: pin 175 pi. 80 x 12 pi.
aussi 12x15x16 pi. de large
aussi franc, cerisier, séché.
562-6219

★ BOIS D'ALLUMAGE ★
en 16 pi. 205 la corde. Tél.
563-2034

★ BOIS DE CHARPENTE ★
2x4, 2x6, 2x8, 2x12 à liquider.
4705 du 1000 pi. 845-1077

★ CALVETTE EN ACIER GALVA-
NISÉ. 9x21. Valeur 1200\$, prix
demandé: 400\$. 563-4419

★ CAMÉRA VIDEO CANON ★
à l'état neuf. 450\$. CLAVIER
ELECTRONIQUE. Casio, comme
neuf. 250\$. 348-3293

★ CB DE BASE ★
avec antenne et tour de 50 pi.
+ CB mobile avec antenne K40.
846-4183

★ CHAÎNE OR, 116 GRAMMES, ★
portée, moulinet, serrure, sé-
rieuse. Chaudière électrique.
562-4183

★ CHAUFFE-PISCINE ★
240, 2505. CHAÎNE. Ser-
vice. 562-4183

★ CHERCHE GUIDE DE LAUTO ★
de Jacques Duval de 1966 à
1980. Jean: 281-4448

★ CHEZ MIKE ABRAHAM MUSIQUE ★
de Windsor avons très beau
choix de guitares acoustiques et
électriques. Usagées à de très
bons prix. (819) 845-1945

★ CINÉMA MAISON SON COMPLET ★
téléviseur 21 pi. RCA, table de
mixage. 1250\$ nég. 823-8003

★ CLÔTURE DE PERCHE ★
faite avec nouveau cadre. Tél.
819-876-2522.
www.btpsalp.com

★ COFFRES, COFFRES ★
à un beau local commercial pas
cher, neu. très passante. 562-2843.
287-3274, cell. 822-8668

★ CONGELATEUR BLANC ★
16 pi. cube. 175\$. Bureau de travail
bourgeois. 255\$. Aspirateur avec
bâle éject. neuf. 150\$. Grande ca-
ge à chien, métal. 405. 565-1461

★ CUISINIÈRE KALVINATOR ★
très bonne condition, 175\$. Evier
en acier inoxydable avec robinet-
ne. 75\$. 4 cuisinières d'acier. 2000.
Summito. 50282.
P185-7514, 3005. 569-7658

★ DÉSIRE ACHETER 1 MÉTIER ★
à tisser. Lettre 15 et 60 pi.
Lectier. 565-8963

★ DISPONIBILITÉS ★
D'HEURES DE GLACE dès
le 6 AOÛT 2001
Communiquiez avec nous sur
les heures de bureau du lundi
au vendredi de 8 h à 16 h au:
846-4225
ARÉNA BROMPTONVILLE

★ DIVAN JAYMAR, cuir véritable ★
Parc à chien. Divan usagé. Or-
gane électrique. Siège de bébé.
Jeu électronique. 562-3678

★ ÉLECTROMÉNAGERS ★
réfrig., poêle, lave-vaisselle, la-
veuse, sècheuse Maytag, portes,
luminières, enseignes lumineu-
ses. CAMION GMC 87.
(819) 564-1214

★ ENS. PATIO BLANC, ★
table + 6 chaises + coussins.
562-3283

★ ÉQUIPEMENT COMPLET DE ★
MAGASIN Comptoir viti, cas-
se enregistreuse etc. 562-7318

★ ÉQUIPEMENT DE GYM ★
avec poids 300 lb et haltères + York
2001. 546-9466

★ FOIN ★
1000 balles luzerne + mil, tre cou-
pe, excellente qualité pour équi-
page. 2.505 balles. poss. livraison.
846-2810

★ FOIN À VENDRE ★
balles carées de bon et de pailles
fines. 4005. 845-7118

★ FOIN À VENDRE ★
balles carées de bon et de pailles
fines. 4005. 845-7118

221 DIVERS À VENDRE

★ ANTIQUES L.A.M. 680 ★
Les antiquités L.A.M. 680. L'ancien
pour 22 pi. ou machine à vapeur
marchant au charbon inclus.

★ À QUI LA CHANCE? ★
Soudure au gaz, 300 ampères, 877-5881
laissez message.

★ ARC DE CHASSE ★
Polino et ca-
rabine 3030, 348-0730

★ ARMOIRES DE CUISINE ★
meublé blanche. 864-4797

★ AUBAINE 200 FILMS ★
d'action pour enfants, de la taille
Video Van Home de 101, 133 à
5.95. 505 ch. 819-821-4489

★ 60 BARILS DE PASTIQUE ★
avec couvercles vissés. 58 ch.
POËLE À BOIS en fonte. 105
450-549-4977 ou 450-773-4157

★ 3 FENÊTRES À GUILLOTINE ★
en bois, 24x38, 35x38, 2 vitres
et polaroïd 800, armoire à pe-
tite cassette et tropéol. 864-8205

★ AUBAINE À VOIR ★
Cause: manque d'espace. Canapé
3 places comme neuf. 2005. Ber-
ceuse sur berling. 1005. Amplifica-
teur PA, cassette de son. Tape deck
et polaroid 800, armoire à pe-
tite cassette et tropéol. 864-8205

★ AUBAINE ★<

227 VENTES DE GARAGE EST

VENTE DE GARAGE
Plusieurs familles, au 45, 5e av. Nord, Sam. et dim. 4 et 5 août.

VENTE DE GARAGE au 1068, Woodward, les 4-5 août de 8h à 17h.

228 VENTES DE GARAGE NORD

89 RUE CLARK
Sherb., les 4-5 août.

ANTIQUES, TROUVAILLES, MEUBLES, vêtements De tout pour tout! Sam.-dim., 4-5 août. 70, rue Radisson, 562-1660.

ÉLÉPHANTES
1045, Portland, 4 août. Stat. London-Québec.

229 VENTES DE GARAGE OUEST

1202 RUE EVANGELINE
Réunissant plusieurs personnes.

1520 BELLEVILLE SUD
app. 2. Samedi et dimanche.

875 VILLEUVE
★ CARREFOUR DUNANT ★
4 et 5 août. De tout pour tout!

SUPER VENTE DE GARAGE À PARTIR DE 8H le samedi 4 août seulement. 1062, Joseph-Lafayette, prendre par Kings-ton.

VENTE DE GARAGE
au 1109 rue Cambal, Sam. et dim. les 4-5 août.

★ VENTE VENDREDI ET SAMEDI ★
★ REUNISSANT 3 FAMILLES ★
913 ST-LOUIS.

230 VENTES DE GARAGE FLEURIMONT

★ 2800 CARGIMAN ★
Grande vente de garage réunissant plusieurs familles. De tout pour tout, beau, bon, pas cher! Samedi et dimanche.

★ 2873, HARPIN VIA RUE AL-LARD ★
4 familles, friperie, tout fleur pour dock, décoration, etc. les 4-5 août.

★ 2924, RUE CAMBERLAND ★
Samedi et dimanche, 4 et 5 août. Articles divers à vendre.

★ 3275 KING EST. ★
à partir de 9h30 les 4-5 août.

★ 329 DES SAPHIRS ★
de 9h à 17h. Plusieurs familles, samedi et dimanche.

★ ATTENTION! ATTENTION! ★
★ ATTENTION! ★
M. POMPON a encore des articles de bébé à liquider et fait toujours la réputation. Aussi, stock de vente de machines à coudre over lock industriel 3 fils et 1 semi-industriel, brodeuse, toutes avec meubles et beaucoup d'articles à liquider. P.S. sur rendez-vous seulement. Bte vocale: 819-565-5447, pag. 560-3536.

AU 2796 HARPIN
Grosse vente de garage. Samedi et dimanche.

★ SUPER VENTE DE GARAGE ★
3 familles réunies. Il y a du stock! Venez voir ça! Sam. et dim. au 1408 rue Baron, Fleurimont.

232 VENTES DE GARAGE ROCK FOREST

★ 4764 VIA ★
Plusieurs familles. Samedi et dimanche.

233 VENTES DE GARAGE ST-LEWIS

★ 1547 ET 1561 CHEMIN ST-ROCH ★
St-Elie d'Orford. Samedi et dimanche. 2 familles.

MEGA VENTE

Vente de garage réunissant 11 familles. La plus grosse en ville. Samedi et dimanche de 8h à 16h. Au 43 rue Des Diamants devant à côté de la caisse de St-Elie. Tout doit être vendu! À vos sans faute! BIENVENUE À TOUTES!

234 VENTES DE GARAGE ASCOT

★ GRANDE VENTE DE GARAGE ★
au 1663 De Couville. Samedi et dimanche.

237 VENTES DE GARAGE AUTRES

★ 51 ST-PHILIPPE WINDSOR ★
Plusieurs familles. Articles divers. Samedi-dimanche.

8107, 116 RANG NORD, DEAAVILLE
(route 249, sortie 123, près Cna Parc), Sam.-dim. 4 et 5 août.

880 CHEMIN DU BRULÉ - STE-CATHERINE. Prendre par aut. 55, sortie Ste-Catherine. Samedi-dimanche, 4-5 août.

DEAAVILLE 7194, boul. que., les 4 et 5 août, linge, jouets, vaisselle, outils, etc.

237 VENTES DE GARAGE AUTRES

★ BROMPTONVILLE ★
Com. Route 222, 597 Rang 6, par le Chemin des Écosseurs. Samedi seul. Ventilateur sur pied, bureau d'étudiant, vaisselle, table à langer, chaise haute, etc. 832-4529.

COOKSHIRE
Marché aux Puces A & L
Ouvert tous les jours en principe. Jouets, disques, vaisselle, sports, etc. 580, rue Principale. Est. Tél.: 875-3819.

★ DEAAVILLE ★
GROSSE VENTE DE GARAGE
Au 7900 Boul. Bourque, les 4 et 5 août. Beau temps, mauvais temps. Plusieurs familles.

★ DEAAVILLE MARCHÉ ★
aux puces, dim. 5 août 2001. sous-ét. 123, de Dea, midi à 15h. Beau, bon, pas cher!

★ GRANDE VENTE DE GARAGE ★
à East Angus au 146 rue St-Pierre le 4 et 5 août. Bienvenue à tous. Francine vous attend. 832-4550.

GROSSE VENTE DE GARAGE
5907, Rang 9 Nord, Dea, samedi, dim. les 4-5 août.

★ MAGOG 4 ET 5 AOÛT ★
★ CARREFOUR DUNANT ★
4 et 5 août. De tout pour tout!

★ 875 VILLEUVE ★
★ CARREFOUR DUNANT ★
4 et 5 août. De tout pour tout!

SUPER VENTE DE GARAGE À PARTIR DE 8H le samedi 4 août seulement. 1062, Joseph-Lafayette, prendre par Kings-ton.

VENTE DE GARAGE
au 1109 rue Cambal, Sam. et dim. les 4-5 août.

★ VENTE VENDREDI ET SAMEDI ★
★ REUNISSANT 3 FAMILLES ★
913 ST-LOUIS.

238 ASTROLOGIE

ASTROLOGIE TARTOT
Voulez-vous connaître l'avenir?
ASTROF. 563-3603.

HYPONOSE
★ Luc Bouchard 346-7111 ★

VOUS AVEZ DES PROJETS, des inquiétudes? Par la numérogie, la voyance et la lecture du tarot, je répondrai à vos attentes. Consultation 1/1, heure enregistrée sur cassette. Lucie au 837-0813.

VOYANCE PURE
Don naturel, très précis. Tarot, boule de cristal, etc. Huguelte L. Bouchard (819) 565-3531.

239 CHASSE ET PÊCHE

À LOUER: 100 ACRES pour chasse aux chevreuils, zone 4, St-Mathias avec 3 sites avec ou sans route de 30 pi pour hébergement. Location à la semaine ou pour la saison. 864-4482.

CHASSE ET NATURE ESTRIE
Chasse chevreuil et orignal. Zone 4 et 6, terrain aménagé ou non. Arc, carabine et poudre. Tarot, je répondrai à vos attentes. Consultation 1/1, heure enregistrée sur cassette. Lucie au 837-0813.

CHASSEURS! Chevreuils, orignaux. Territoire à louer, 150 acres. St-Venant. 829-9496.

241 ARTICLES DE BÉBÉ

★ ACCESSOIRES ET VÊTEMENTS ★
de bébé, en très bon état, faites votre offre! 821-2086. Laissez-moi.

★ FRIPERIE PETIT ANGE ★
au 4, Berliand, Fall, R.F. 574-0353. Vêtements pour enfants, jouets, couchettes, carrosses.

242 BOIS DE CHAUFFAGE

10 CORDES DE BOIS, 16 po sec et 10 cordes de 12 po sec (érable/ménisier). 823-9860.

★ BOS FRANCOIS DE QUALITE ★
Sur la rue McCrea à Sherbrooke. Non livré. 238-corde. 560-1177.

BOIS MOU SEC en rondins, 16 po - 25 \$ la corde, en 4 pi 60 \$ la corde. Tél. 843-6912.

Besoin d'aide?

CIME Centre d'intégration au marché de l'emploi Aide à l'emploi 18 ans et plus 564-0202	LA MAISON ALEEN INC. Maison d'entraide pour toxicomanes et alcooliques 832-4529	ILLUSION-EMPLOI 187, rue Laurier Bureau 216, Sherbrooke 569-9993 562-9259 (télé.) Plusieurs services d'emploi, ou emplois alternatifs	ESTRIE-AIDE Meubles et vêtements usagés 346-9714	FEMMES EN DETRESSE La maison du Point tournant Thérapie interne, troubles de comportement 569-6205	CENTRE DE JOUR REGIONAL POUR DIABETIQUES 822-6771
CENTRE DES FEMMES DU DISTRICT DE LENNOXVILLE Informations et références 564-6626	CENTRE OBJECTIF TRAVAIL DE L'ESTRIE Services offerts à l'intégration et au marché de l'emploi Bilan des compétences Stages en entreprise 822-3226	MAISON DE THÉRAPIE Alcool, drogues et autres dépendances Cadrage familial Camille: (819) 472-6732 Drummondville Roger: (819) 563-8255 Sherbrooke	CENTRE DES FEMMES MEMPHREMGOG 120, rue Doliard Magog J1X 2M4 868-0302	ÉMOTIFS ANONYMES Centre culturel East Angus 288, rue Maple Les lundis, 19 h 30 832-4643	ASSOCIATION DE SHERBROOKE POUR L'INTEGRATION SOCIALE Aide aux personnes présentant une déficience intellectuelle et leur famille 346-2227
GAMBLERS ANONYMES Un simple jeu peut tout faire basculer 348-5199	ASSOCIATION FIBROMYALGIE ESTRIE 566-1067	GROUPE E.P.A.P.A. Mouvement pour l'égalité des droits et la protection des personnes âgées 571-3697	CARREFOUR CUISINES COLLECTIVES DE SHERBROOKE Pour personnes ayant à cœur de mieux se nourrir 820-1231	RÉSEAU HOMMES-QUEBEC (ESTRIE) Pour favoriser la création de groupes de discussions entre hommes (819) 566-0724	ASS. PARENTS DE PANDA DE L'ESTRIE (jeunes après 18 ans) 527, rue Langlois, app. 1 Sherbrooke (Québec) J1E 2N7 (819) 565-7131
NAISSANCE RENAISSANCE ESTRIE Services prénatals aux futurs et nouveaux parents 569-3119	VIRAGE Thérapie interne et santé mentale pour M.C. du 1er étage Promotion, prévention et intervention sociale 877-2674 ou 1 800 449-2674	FLEURS AU SOLEIL INC. Maison de thérapie Thérapie interne et santé mentale pour M.C. du 1er étage Promotion, prévention et intervention sociale (819) 562-8191 Francine	BRINATSO Aide et information aux proches des détenus 822-3278	GAÏ ÉCOUTE Gratuit, confidentiel, anonyme De 19 h à 23 h, 7 jours sur 7 1 888 505-1010 ggaicoute@sympatico.ca	SORTIE JEUNESSE Groupe de rencontre pour jeunes gais/lesbiens/bisexuels ou en questionnement 823-0490
AEIFA Association estrienne pour la formation des adultes (819) 346-0679	RAYON DE SOLEIL DE L'ESTRIE Organisation de maintien à domicile Journées d'activités pour aînés 565-5487	IRIS ESTRIE Aide aux personnes concernées par le VIH/SIDA 863-6704	Face au buveur problème AL-ANON/ ALATEEN te tend la main. 346-2164	L'ÉPILEPSIE TE CONCERNE APPELLE L'ASSOCIATION ÉPILEPSIE ESTRIE INC. 822-3217	ALCOOLISME ANONYMES 564-0070
CENTRE POUR FEMMES IMMIGRANTES Services offerts à l'intégration et au marché de l'emploi Bilan des compétences Stages en entreprise 822-2259	LA ROSE DES VENTS DE L'ESTRIE Soutien et accompagnement des personnes atteintes de cancer et leur famille 823-9996	CORPORATION RÉGIONALE DU SERVICE DE PRÉPARATION AU MARIAGE Session de formation pour le couple qui se marie 563-9934	AGORAPHOBIE L'Autre-Rive 564-0676	AQDR Défense des droits des retraités et préretirés Unis nous sommes forts 829-2981	RAME Réseau d'appui aux familles monoparentales de l'Estrie 584 London, Sherbrooke Tél.: (819) 822-3451
MAISON D'HÉBERGEMENT Pour hommes et femmes en difficulté Source-Soleil 563-1131	CENTRE D'AIDE ET DE LUTTE contre les agressions à caractère sexuel Service 24 heures/7 jours 563-9999	FAMILLE + Sortie en famille, atelier, café-rencontre, conférence pour toutes les familles. 822-0835	CAVAC DE L'ESTRIE Centre d'aide pour victimes d'actes criminels 820-2822	FAMILLE ESPOIR Regroupement de familles Secteur Sherbrooke Ouest et Ascot Activités socio-éducatives 569-7923	ASSOCIATION DE SPINA BIFIDA ET D'HYDROCEPHALIE DE L'ESTRIE 822-3772
ASSOCIATION DES HANDICAPÉS VISUELS DE L'ESTRIE INC. 194, rue Laurier Sherbrooke J1E 2Z3 566-4848	LA MAISON ALPHA Service en alphabétisation. Formation de base. 822-4114	ARMÉE DU SALUT 100, rue Wellington Sud 566-6298	CENTRE DES FEMMES LA PASSELERIE 100, rue Wellington Sud (819) 877-3423 (Vente d'articles divers, vêtements, etc.)	LA MAISON CAMELEON Réseau d'appui aux personnes ayant une déficience physique ou intellectuelle auprès de leur famille (819) 823-2494	LA CHAUDRONNÉE DE L'ESTRIE Soupe populaire 470, rue Bowen Sud Sherbrooke (Québec) J1G 2C1 Tél.: 821-2311
LEUCAN ESTRIE 846-1776	ASSOCIATION DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES DE L'ESTRIE 564-0501	PARENTAIDE Groupe d'entraide pour parents en difficulté. 1 800 361-5085 local 563-8774	ÉMOTIF ANONYME Église Précieux-Sang 785, rue Thibault, Sherb. Ascot Les mercredis, 19 h 30 à 21 h 30 Inf.: 1 877 405-7319	LES AMIS COMPATISSANTS Aide aux parents à l'extérieur de leur région 562-7409 Rolande Ranaeville 565-9815	DÉPENDANTS AFFECTIFS ANONYMES 967, rue Conseil Église Coeur-Immaculé Lundi 19 h 30
CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE LA RÉGION SHERBROOKE Carrefour de l'action bénévole 823-6598	ASS. DES SOURDS DE L'ESTRIE Services spécialisés de réadaptation pour alcooliques et toxicomanes offerts par des professionnels. Services gratuits. 821-2500	CENTRE J.P. CHASSON Service d'aide à la réadaptation pour alcooliques et toxicomanes offerts par des professionnels. Services gratuits. 821-2500	COMITÉ DE PERSONNES ATTEINTES DU V.I.H. SIDA ET LEURS PROCHES 823-6704	VILLA MARIE-CLAIRE Assistance maternité 563-1622	ELIXIR Prévention auprès des femmes de l'abus d'alcool et de médicaments psychotropes 562-5771
MAISON DE LA FAMILLE DE SHERBROOKE Support aux personnes âgées, isolées 821-5986	RÉSEAU D'AMIS INC. Support aux personnes âgées, isolées 562-2494	Moment HOM Centre de ressources pour hommes de l'Estrie 636, rue Québec, Sherbrooke, J1H 3M2 (819) 562-2207	CONTACT Service d'aide à la recherche d'emploi pour chômeurs peu scolarisés 822-4114	COOPÉRATIVE DE SERVICE À DOMICILE DE L'ESTRIE Service d'entretien ménager, d'entretien de la maison, de réparation, de peinture, de nettoyage, etc. 823-0093	DOMAINE DE LA SOBRIÉTÉ INC. Thérapie individuelle et collective STRATFORD (418) 443-2277
POUR TROUVER UN EMPLOI Club de recherche d'emploi de l'Estrie 563-9111	ORGANISME MON ONCLE LEON 157, rue Frontenac Bureau 101 Sherbrooke J1H 1K1 (819) 562-2207	APAMM-ESTRIE Association des parents et amis des malades mentaux de l'Estrie. (819) 563-1363	LE SEUIL DE L'ESTRIE INC. Service d'aide aux hommes en difficulté de couples 821-2420	PRO-DEF ESTRIE Promotion et défense des droits en santé mentale. Aide et accompagnement. 822-0363 1 800 561-0363	LA PAROLIÈRE Un service d'accueil, d'entraide et de soutien aux femmes (819) 569-0140
L'ESCALE Maison d'entraide pour femmes victimes de violence et leurs enfants 569-3611	CANCER DE LA PROSTATE Groupes de soutien et information. Rencontres les premiers mercredis du mois (819) 565-8643 ou (819) 566-6552	LA MÉRIDIENNE Maison d'hébergement pour personnes âgées de violence et leurs enfants. (819) 877-3050	LA CORDÉE Transit de jour Rénovation sociale. Problèmes psychiatriques ou émotionnels 565-1225	APEP PARENTS D'ENFANTS PRÉMATURÉS Écoute, information et soutien. Tous les parents d'enfants prématurés sont invités. Pour services ou information, contactez Josée Parent (819) 843-1999	OEUVRES DU PÈRE ST-LAURENT Compton (819) 835-5467
CENTRE L'ENVOLEE Résidence et relation d'aide pour hommes en difficulté Alain ou Sylvie (819) 563-3085	J.E.V.I. Centre de prévention du suicide-Estrie (819) 564-1354	CLUB OASIS des aveugles de Sherbrooke inc. Organisation des loisirs pour les personnes handicapées 566-1931 ou 566-4848	CENTRE D'INTERVENTION EN VIOLENCE ET ABUS SEXUELS DE L'ESTRIE Aide thérapeutique aux délinquants sexuels, jeunes ou adultes. 564-5127	SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER Service aux personnes touchées par le cancer 562-8869	SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE Support aux membres des familles accompagnant une personne atteinte de la maladie d'Alzheimer 821-5127
ACTE Association des accidents cérébro-vasculaires et traumatismes crâniens de l'Estrie 821-2799	AQEP Association du Québec pour enfants avec problèmes auditifs. 562-9121 poste 4426	LES COMPAGNANTES DE L'ESTRIE Généraliste, spécialiste de la violence interpersonnelle et de la violence familiale et de la violence Sonia Homel (819) 878-3474	RENDEZ-VOUS CROISSANCE DU COUPLE Ton couple a besoin de se retrouver? 843-3194	LA LIGUE POUR L'ENFANCE DE L'ESTRIE Droit d'accès supervisé. Ateliers parents-enfants. 563-8774	PARKINSON ESTRIE C.P. 2508 Sherbrooke J1J 4M8 (819) 346-4373
SERVICE D'AIDE À LA FAMILLE Magasin d'économies ARMÉE DU SALUT 100, Wellington Sud 566-6298	LES PETITS FRÈRES DES PAUVRES Clientèle: personnes âgées de 75 ans et plus vivant seules, sans enfant dans la région. 821-4411	LE CENTRE D'ÉDUCATION POPULAIRE DE L'ESTRIE Formation de base pour adultes, lecture, écriture et calcul. Horaire de jour ou de soir. 562-1466	LIGUE LA LÈCHE Soutien et renseignements sur l'allaitement maternel. Réunions mensuelles, service téléphonique. 823-7344	JOIE DE VIVRE Mouvement catholique pour personnes séparées ou divorcées. Fin de semaine ressourcement Lise: 566-0318 Clairette: 823-0361	Collectif pour le libre choix... des femmes face à une grossesse imprévue 562-7338
DOMAINE PERCE-NEIGE L'espérance, c'est la vie. Maison d'entraide pour toxicomanes et alcooliques. 578, rue Prospect, Sherbrooke (819) 562-6236	SADE Si tu veux créer ton emploi 820-1322	ASSOCIATION DE PARALYSIE CÉRÉBRALE Région de l'Estrie 829-1144	A.P.P.A.I. Comité régional Estrie Association des parents pour l'adoption international pré et post-adoption. 569-6907	CENTRE DE SANTÉ DES FEMMES DE L'ESTRIE Activité de sensibilisation et de prévention en santé des femmes. 564-7885	LE MOUVEMENT LA PORTE OUVERTE INC. Groupe support aux personnes qui vivent le deuil du conjoint, de la conjointe. 569-2450
LIGNE D'ÉCOUTE POUR ABUSEURS SEXUELS LEPAS Si tu es touché(e) par les abus sexuels, appelle-nous au 823-4433	ACTION PLUS INC. Aide aux personnes assistées sociales 231, rue Galt Ouest 564-4418	PROJET CATWOMAN Information, soutien et références pour les personnes travaillant dans les métiers du sexe. 823-6704	RENOUVEMENT CONJUGAL Si vous désirez améliorer la communication dans votre couple. 823-8900	ASSOCIATION DE PARALYSIE CÉRÉBRALE Région de l'Estrie 829-1144	CLUB ÉTINCILLE DE BONHEUR Le 100, rue St-Jean L'Estrie, 100, rue St-Jean L'Estrie, 100, rue St-Jean (819) 832-3540
MAISON DE LA FAMILLE MEMPHREMGOG Accompagnement post-natal, aide à la relation d'aide, ateliers, groupes de soutien. 868-0145	COUP DE POUCE EMPLOI Aide à la recherche d'emploi pour tous 563-7833	COALITION DES 50 ANS POUR L'EMPLOI (819) 565-4388	TRAV-ACTION Service pour personnes handicapées en recherche d'emploi (toutes déficiences) 564-1271	CENTRE D'ENTRAIDE PLUS DE L'ESTRIE Centre de soutien relation d'aide pour personne à faible revenu. 563-5656	G.E.S.D. Généraliste (aide pour séparés/divorcés) Réunions, vendredis de 20 h à 22 h. Centre Jean-Patrice Chasson 1270, Galt O. Sherb. 563-1803
LES GRANDS FRÈRES ET GRANDES SŒURS DE SHERBROOKE 822-3243	CLSC : URGENCE-DÉTRESSE et INFO-SANTÉ 24 H/7 JOURS Centre communautaire de santé de la MRC CLSC (CLSC-CLSC) (819) 879-7181	CARREFOUR SANTÉ DU GRANT (CH-CHS-CLSC) LAC-MEGANTIC (819) 583-2572 LAMBTON (418) 498-7441	CLSC-CHSLD HAUT-SAINT-FRANÇOIS (819) 562-3692	COOKSHIRE (819) 875-3373 LA PATRIE (819) 888-2811	CENTRE NUHAB Donnez-vous une chance sans frais: 1-877-909-1804 Tél.: 819-563-1804 d'atteindre vos buts!
ESPACE-ESTRIE Information, sensibilisation, prévention des abus contre les enfants 822-6046	SOC SHERBROOKE (819) 565-1330 WINDSOR (819) 565-1330 VALCOURT (450) 332-3191 STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE (450) 335-6776	CLSC-CHSLD HAUT-SAINT-FRANÇOIS (819) 562-3692	SECOURS-AMITIÉ ESTRIE Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi 564-2323 CPS 1 800 667-3841	CLSC Centre hospitalier et hébergement MEMPHRE- MAGOG (819) 843-2572 STANDEY (819) 876-7521 MANSONVILLE (450) 292-3376	OUTRE MANGEURS 826-5356 563-6741
PROBLÈMES DE DROGUES Si tu veux nouveau pouvoir l'aider APPELLE NARCOTIQUES ANONYMES 1 800 879-0333	MARRAINE TENDRESSE Aide et écoute aux nouvelles mamans 821-5986	S.O.S. GROSSESSE Aide téléphonique Information et références Test de grossesse (819) 822-1181	LE RIVAGE DU VAL SAINT-FRANÇOIS Rénovation sociale Problèmes psychiatriques ou émotionnels 826-5303	CORPS AMES ET ESPRIT Centre de réhabilitation d'emploi auprès des 45 ans et plus Tél.: (819) 563-3323 (819) 563-8801	CENTRE OPTION 45 Centre de recherche d'emploi auprès des 45 ans et plus Tél.: 829-5060
CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI de Sherbrooke et environs clientèle 16 à 35 ans 565-2722	OPÉX Service d'emploi pour ex-contraintés et ex-contraintées 6, rue Wellington Sud Sherbrooke, local 300	PROJET PRISME Référence, information et soutien masculin entre pairs. 823-0490	FOND. CAN. DES MALADIES INFLAMMATOIRES DE L'INTÉSTIN (819) 878-3413	Parents-Secours Foyers-Refuges 564-6930	Association québécoise pour les enfants atteints de dysphasie (autisme) Estrie droubles du langage et de la parole (819) 823-1033
ANCO - Divorce Modification de la loi sur le divorce. Personne aux SANS enfant à charge. Témoignage de DEUX ans demandé. Tél.: (819) 877-5856	PARTAGE ST-FRANÇOIS Aide et hébergement pour hommes en difficulté 821-2233	SERVICE D'ASSISTANCE ET D'ACCOMPAGNEMENT AUX PLANTES DE L'ESTRIE Secteur de la santé et des services sociaux 823-2047 (fraîches d'appels acceptés)	GROUPE DISCUSSION GAI ET LESBIENNES DE SHERBROOKE Les mercredis aux 2 semaines (initiative: projet Prisme) (819) 823-0490	MAISON D'ACCUEIL L'ESTIME Réhabilitation sociale Alcoolisme, toxicomanie, troubles mentaux 569-2555 761, 126 Avenue Nord, Sherbrooke	Zone libre Memphremagog Prévention de la toxicomanie Alcoolisme, toxicomanie, troubles mentaux 847-2545

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

VILLE DE ROCK FOREST

1000 Rue Haut-Bois,
Rock Forest
(Québec) J1N 3V4
tél.: (819) 564-7444
Fax: (819) 564-8144

APPEL D'OFFRES

PROJET:
Épout collecteur pluvial et travaux de réhabilitation
Rue Ins.
Dossier: ROP-034-036
PROPRIÉTAIRE: Ville de Rock Forest
1000, rue Haut-Bois
Rock Forest (Québec) J1N 3V4
LA VILLE DE ROCK FOREST demande des soumissions pour la construction d'une conduite collectrice d'égout pluvial de 750 mm et 800 mm de diamètre, l'élargissement de la rue ins. actuelle, le prolongement de la rue ins. jusqu'au boulevard Université avec service d'aqueduc et d'égout domestique, les travaux de pavage et de bordures de rue. Les soumissions doivent être présentées en trois (3) exemplaires dans une enveloppe sur laquelle le soumissionnaire doit être clairement identifié. OBTENTION DES DOCUMENTS ET PRIX. Le dossier d'appel d'offres pourra être obtenu au bureau du Groupe STEICA inc. au 316, 12e avenue Sud à Sherbrooke, à partir de 13 h 30, le lundi 6 août 2001 sur remise en argent ou sous forme d'un chèque visé ou d'un mandat-poste fait à l'ordre du Groupe STEICA inc. et au montant de soixante-quinze dollars (75 \$) (TPS et TVG incluses) NON-REMBOURSABLE, et après l'avoir réservé par téléphone (564-4038). CAUTIONNEMENTS 1- un cautionnement de soumission ou un chèque visé fait à l'ordre de LA VILLE DE ROCK FOREST au montant au moins égal à 10 % du montant de la soumission et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours; 2- une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalant à 50 % du montant du contrat et un cautionnement pour gages, matériaux et services équivalant à 50 % du montant du contrat. OUVREMENT DES SOUMISSIONS Les soumissions seront reçues au bureau municipal situé au 1000, rue Haut-Bois à Rock Forest le lundi 20 août 2001 jusqu'à 10 h 00 et seront ouvertes subsequmment au même endroit. LA VILLE DE ROCK FOREST ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées, et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Le 4 août 2001
M. Mario Boly, greffier

Le Groupe Steica Inc.

Consultants en Environnement
Ingénierie et Urbanisme

318, 12e avenue Sud
Sherbrooke, Qc J1G 2V6
Tél.: (819) 564-4008 Télécopieur (450) 532-3050
Fax: (819) 564-7638
52275

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS



**VILLE DE
LAC BRÔME**

Appel d'offres

PROPRIÉTAIRE : VILLE DE LAC BROME
122, chemin Lakeside
Lac Brôme (Québec)
J0E 1V0

OBJET : Réfection de la route 243
(chemin Lakeside)

La Ville de Lac Brôme demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Elles devront être présentées dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.

Les plans et cahiers des charges ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus à compter de 13 h le jeudi 9 août 2001, au bureau de TEKNIKA INC., situé au 150, rue de Vimy, Sherbrooke (Québec) J1J 3M7, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque fait à l'ordre de ladite firme, d'un montant de cent (100 \$) taxes incluses - NON REMBOURSABLE. Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée :

1. d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé au montant de 90 000 \$ en faveur de la Ville de Lac Brôme et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours suivant l'ouverture des soumissions;
2. d'une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalant à 50 % du montant du contrat, ainsi qu'une garantie de paiement des gages, matériaux et main d'œuvre équivalant à 50 % du montant du contrat.

Les soumissions seront reçues à l'hôtel de ville de la Ville de Lac Brôme par M. Jean Bourret, directeur général à l'adresse indiquée ci-dessus, le ou avant le mardi 28 août 2001 à 11 h pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit. La Ville de Lac Brôme ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

Juliet 2001
M. Jean Bourret, directeur général
Ville de Lac Brôme

52260

TEKNIKA INC.

150, rue de Vimy
Sherbrooke (Québec) J1J 3M7
Tél. : (819) 562-3871
Téléc. : (819) 563-3663

Le Groupe Teknika



Avis public

aux propriétaires uniques d'un immeuble, aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise, aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cocompagnons d'un établissement d'entreprise (personnes physiques et personnes morales) pour l'approbation du règlement d'emprunt numéro 1185 décrétant des travaux d'infrastructures et d'aménagement du parc de l'O.T.J. - (Phase II), et un emprunt de 1 000 000 \$ pour financer cette dépense.

Référendum du 16 septembre 2001
AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par Jean-François Grandmont, greffier :

aux propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste référendaire comme personne domiciliée, que vous pouvez être inscrits sur la liste référendaire pour le scrutin mentionné ci-dessus en respectant les conditions indiquées ci-dessus :

1. être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise, situé sur le territoire de la municipalité ou, selon le cas, dans le secteur concerné par le référendum depuis au moins 12 mois le 18 juin 2001;
2. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessus, une demande d'inscription à la liste référendaire au plus tard le 17 août 2001.

La personne physique doit également être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

ET aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cocompagnons d'un établissement d'entreprise, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste référendaire comme personne domiciliée, propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise, que vous pouvez être inscrits sur la liste référendaire pour le scrutin mentionné ci-dessus en respectant les conditions indiquées ci-dessus :

1. être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cocompagnon d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité ou, selon le cas, dans le secteur concerné par le référendum, depuis au moins 12 mois le 18 juin 2001;
2. avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou occupants qui sont des personnes habiles à voter le 18 juin 2001;
3. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse ci-dessus indiquée, une procuration au plus tard le 17 août 2001.

La personne physique doit également être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

ET aux personnes morales qui sont habiles à voter, depuis au moins 12 mois le 18 juin 2001 que vous pouvez être inscrits sur la liste référendaire pour le scrutin mentionné ci-dessus, en respectant les conditions suivantes :

1. avoir désigné, au moyen d'une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle, ni déclarée coupable au cours des cinq dernières années d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse le 18 juin 2001;
2. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessus, une résolution au plus tard le 17 août 2001.

PRENEZ NOTE que la demande d'inscription, la procuration ou la résolution transmise après le 17 août 2001 mais avant le dernier jour fixé par le greffier pour présenter une demande devant la commission de révision le 4 septembre 2001, sera considérée comme une demande de modification à la liste référendaire du territoire de la municipalité ou, selon le cas, du secteur concerné par le référendum, et, par conséquent, sera transmise à la commission de révision, à moins que le greffier en ait tenu compte avant le dépôt de la liste référendaire.

Un modèle de formulaire de demande d'inscription, de procuration ou de résolution est disponible au bureau du greffier. Les demandes d'inscription, les procurations et les résolutions prennent effet lors de leur réception et demeurent valides tant qu'elles ne sont pas retirées ou remplacées.

Pour toute information supplémentaire, communiquer avec le greffier de la Ville de Lac-Mégantic.

Me Jean-François Grandmont, avocat
Greffier

Ville de Lac-Mégantic
5527, rue Frontenac, bureau 200
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1J6
Tél. : (819) 583-2441
Donné à Lac-Mégantic, le 3 août 2001.

52753 Jean-François Grandmont, avocat
Greffier

Municipalité de Val-Joli APPEL D'OFFRES TRAVAUX DE DÉNEIGEMENT - DÉGLACAGE - ENTRETIEN D'HIVER SAISON D'HIVER : 2001-2002 2002-2003 2003-2004

La municipalité de Val-Joli demande des soumissions pour l'exécution de travaux de déneigement, déglacage et d'entretien d'hiver des chemins, ronds et rues sur le territoire de la municipalité de Val-Joli représentant +- 33 kilomètres.

Les soumissionnaires devront posséder leur atelier de réparation et leur entrepôt des matériaux dont un rayon de moins de 30 km du garage municipal, situé au 500, route 249 à Val-Joli.

Une copie des documents de soumission, cahier des charges et devis technique, instructions aux soumissionnaires, ainsi que les formulaires de soumissions pourront être obtenus au bureau municipal au 500, route 249 à Val-Joli aux heures régulières de bureau.

Les soumissionnaires devront se conformer à :

- fournir un dépôt de garantie, sous forme de chèque visé représentant 10 % de la dernière année de la soumission; (art. 1.4);
- Seuls, sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, détenteur d'un permis relatif aux travaux exécutés.

Les soumissions seront reçues au bureau de la municipalité à l'adresse indiquée ci-dessus, dans une enveloppe scellée, avec mention « soumission entretien des chemins d'hiver », jusqu'à 15 heures, le 29 août 2001. Elles seront ouvertes au même lieu et à la même heure.

La municipalité de Val-Joli ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation, ni aucun frais envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Val-Joli, ce 4 août 2001.

Lucie Camiré, secrétaire-trésorière
52264



APPEL D'OFFRES Vente d'un camion Ford 1999 et d'un équipement de déneigement.

Propriétaire : Municipalité de Saint-Élie-d'Orford

DESCRIPTION
UN CAMION FORD 1999 :

- F550
- châssis cabine
- 4 X 4
- empattement 165"
- CA 84"
- PBV 17 500 lb

La liste de l'équipement composant ce camion est disponible à l'hôtel de ville.

EQUIPEMENT DE DÉNEIGEMENT 1999 :

- chasse-neige à orientation hydraulique
- benne basculante 126" (320,04 CM)
- chasse-neige de type aile de côté déviation à droite
- harnais pour un chasse-neige avant
- une aile de côté entièrement hydraulique

Le véhicule et l'équipement de déneigement sont sis au 2193, rue Hôtel de ville à Saint-Élie-d'Orford et peuvent être évalués et essayés de 7 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi. Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec monsieur Stéphane Gareau au (819) 566-5466 ou au 566-5553.

Les formulaires de soumission peuvent être obtenus au bureau de la municipalité situé au 161, chemin Saint-Roch à Saint-Élie-d'Orford. Les soumissions doivent être déposées et cachetées dans une enveloppe identifiée « soumission », et adressées à :

Monsieur Pierre Auger
Municipalité de Saint-Élie-d'Orford
161, chemin Saint-Roch
Saint-Élie-d'Orford (Québec) J0B 2S0

Ouverture des soumissions :

Le vendredi 24 août 2001, à 10 h
La Municipalité de Saint-Élie-d'Orford se réserve le droit de rejeter toute soumission et ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Donné à Saint-Élie-d'Orford, ce 4e jour du mois d'août deux mille un.

Le directeur général,
Pierre Auger

52287

Nous sommes là... Services aux personnes atteintes de cancer et à leur famille

- Soutien affectif (individuel ou en groupe)
- Transport
- Pansements, perruques et prothèses mammaires
- Accessoires pour personnes laryngectomisées ou colostomisées
- Hébergement à la Maison de la Société
- Documentation



La Maison de la Société canadienne
du cancer :

«Un chez-soi, loin de chez soi»



RÉGION DE L'ESTRIE
3330, rue King Ouest, bureau 130
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

Tél.: (819) 562-8869

Fax: (819) 562-5870

LaTribune

COMPTE PLUS DE

115 000

PAR JOUR

**POURQUOI
NE PAS VOUS
JOINDRE À EUX?**

564-5466

1 800 567-6955

(zone interurbaine)

Trois musulmans bosniaques transférés à La Haye

Associated Press
AMSTERDAM

Au lendemain de la condamnation du général bosno-serbe Radislav Krstic pour génocide, le Tribunal pénal international (TPI) a révélé hier l'inculpation de trois anciens responsables militaires musulmans de Bosnie, accusés de crimes de guerre contre des Croates de Bosnie, qui ont été transférés le jour même à La Haye.

Arrêtés la veille en Bosnie-Herzégovine, les trois hommes, qui commandaient des forces musulmanes pendant la guerre de 1992-1995 en Bosnie, ont quitté hier après-midi de l'aéroport de Sarajevo pour rejoindre les Pays-Bas.

Le gouvernement de la Fédération

croato-musulmane a annoncé dans un communiqué que les trois hommes ont accepté de se rendre à La Haye pour faire face à l'inculpation. Les soldats de la SFOR, la force de stabilisation de l'OTAN en Bosnie, ont aidé au transfert, ajoute le communiqué sans fournir de précisions sur leur rôle.

Les anciens généraux Mehmed Alagic et Enver Hadzihanovic et le colonel Amir Kubura sont les plus hauts responsables musulmans de Bosnie à être transférés à La Haye pour crimes de guerre présumés.

Le tribunal pénal international les a inculpés pour leur rôle dans l'exécution de civils et de prisonniers de guerre, l'utilisation d'otages comme boucliers humains et la destruction et le pillage de villes et de villages en 1993.

Pendant la guerre, le général Hadzihanovic commandait la troisième corps de l'armée bosniaque dans le centre de la Bosnie. Le général Alagic lui avait succédé. Le colonel Kubura dirigeait la 7e brigade musulmane de l'armée bosniaque, composée essentiellement de volontaires musulmans venus d'autres pays. La majeure partie des crimes qui sont reprochés aux trois hommes ont été commis par ces volontaires qui s'étaient proclamés «moudjahidine».

Selon le porte-parole du TPI Jim Landale, les actes d'inculpation avaient été transmis à la Fédération croato-musulmane de Bosnie le 13 juillet dernier. C'est la première fois que des responsables de la Fédération arrêtent des suspects sur leur territoire.

En bref

Le prince Charles hospitalisé

LONDRES (AP) - Le prince Charles a été hospitalisé hier après une chute de cheval lors d'un match de polo au profit d'une organisation caritative à Cirencester dans le sud-ouest de l'Angleterre.

On ignorait si le prince de Galles, qui est âgé de 52 ans, s'était fait des fractures en tombant, selon une porte-parole du palais St James. L'accident s'est produit vers 16 h au milieu de la seconde période du match auquel participaient les fils du prince de Galles, William et Harry, qui ont continué à jouer après que leur père a été remplacé, précise le palais.

Des sous pour l'Argentine et le Brésil

WASHINGTON (AP) - Le Fond Monétaire International a annoncé hier qu'il était prêt à accélérer le versement d'un prêt de 1,2 milliard de dollars à l'Argentine, et à établir un crédit d'urgence de 15 milliards de dollars pour le Brésil, afin d'empêcher les problèmes économiques dont souffrent ces deux pays de s'étendre.

Ces deux recommandations, prononcées par le directeur exécutif du FMI Horst Koehler, devraient aisément remporter les suffrages du bureau exécutif de l'agence. Le FMI espère empêcher une répétition de la crise monétaire asiatique.

La Macédoine veut réformer sa police

OHRID, Macédoine (AP) - Les négociations de paix progressent «très lentement» en Macédoine. Après le compromis intervenu sur le statut de la langue albanaise, représentants des communautés slave et albanaise tentaient hier de résoudre une autre pomme de discorde: la question du partage du pouvoir au sein des forces de police.

Après une journée de pause jeudi pour cause de fête nationale, les pourparlers ont repris hier dans la résidence d'été du président macédonien Boris Trajkovski à Ohrid, une station touristique au bord d'un lac dans le sud-ouest du pays.

140 blessés dans le métro de Chicago

CHICAGO (AP) - Collision sur une ligne de métro aérienne à Chicago: une rame bondée a percuté l'arrière d'une autre hier matin, à l'heure de pointe, faisant plus de 140 blessés, en plein centre de la ville, près du célèbre Loop, selon les pompiers.

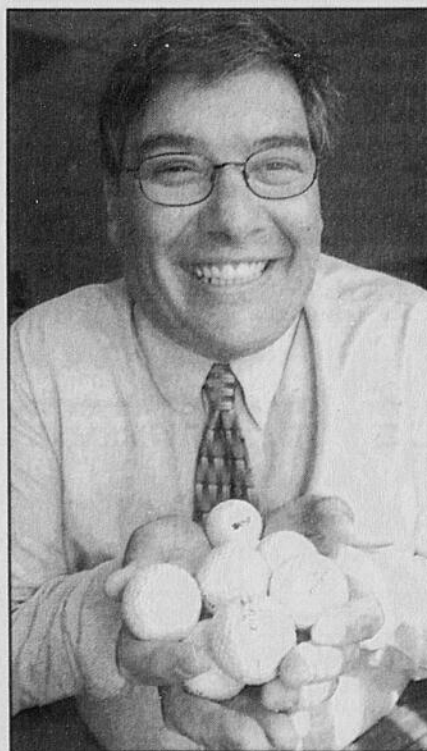
Pour une raison encore indéterminée, l'un des deux trains s'était immobilisé sur la voie, entre deux stations. L'autre rame, qui arrivait derrière dans le même sens, sortait d'un virage à faible allure (9km/h) lorsqu'elle aperçut la première par l'arrière.

Isabelle Pion
SHERBROOKE

Quand sa mère s'est mis à dire qu'elle avait déjà habité en Australie, Alan Kezber s'est douté que quelque chose n'allait pas. Puis, le diagnostic est tombé: l'Alzheimer faisait ses ravages. Le 15 août, son entreprise, Kezber 1 Solutions, tiendra un tournoi de golf afin d'amasser des fonds au profit de la Société Alzheimer de l'Estrie.

Le tournoi aura lieu au Club de golf de Sherbrooke et se déroulera en compagnie du maire de Rock Forest, Benoît Charland, président d'honneur. Pour cette deuxième édition, M. Kezber, vice-président de la Société d'Alzheimer de l'Estrie, souhaite amasser 10 000 dollars. On a donc besoin de 130 joueurs; jusqu'à maintenant, 90 personnes sont déjà inscrites. L'an passé, on a récolté 6000 dollars, qui ont entre autres servi au programme Passade, qui vient en aide aux aidants naturels.

«Cela donne un break aux familles et c'est l'un pour les personnes atteintes», explique M. Kezber. On envoie quelqu'un, qui amène la personne atteinte faire une activité qu'elle aime, une ou deux par semaine.» M. Kezber, qui garde sa mère chez lui (il partage la garde avec sa sœur), sait que ce genre de programme est essentiel aux personnes proches aussi touchées par la maladie. Les fonds recueillis serviront également à la recherche et à d'autres programmes.



Imacom, Martin Blache
Le vice-président de la Société Alzheimer de l'Estrie, Alan Kezber.

Il y a cinq ans qu'on a diagnostiqué la maladie chez sa mère, aujourd'hui âgée de 70 ans. «Elle pensait que quelqu'un rentrait dans la maison et volait ses choses. On a appelé une compagnie de sécurité et on a fait poser des caméras. Naturellement, on a rien vu!», raconte ce père de deux jeunes enfants. Une autre fois, alors qu'elle effectuait



Associated Press
Cette photo a été saisie quelques secondes après l'explosion d'une voiture piégée qui a fait sept blessés près de la station de métro et de train d'Ealing Broadway dans l'ouest de Londres, hier.

L'IRA Véritable suspectée de l'attentat de Londres

Associated Presse

LONDRES

Les condamnations affluaient de toutes part hier au lendemain de l'attentat à la voiture piégée qui a fait sept blessés près de la station de métro et de train d'Ealing Broadway dans l'ouest de Londres. Pour Scotland Yard, cet attentat porte la marque des dissidents de l'Armée républicaine irlandaise (IRA), vraisemblablement ceux de l'IRA Véritable.

La charge de 40 kilos d'explosifs «a été posée dans l'intention de tuer ou de mutiler. Nous pensons que cette attaque a été menée par des terroristes issus d'un groupe irlandais dissident», a expliqué Alan Fry, patron du service anti-terroriste de Scotland Yard.

L'IRA Véritable est opposée au cessez-le-feu annoncé en juillet 1997 par l'IRA ainsi qu'au processus de paix en Irlande du Nord qui a débouché sur l'accord du Vendredi saint d'avril 1998. Responsable d'une série d'actes terroristes sur le territoire britannique, l'organisation avait commis l'attentat le plus meurtrier de l'histoire de l'Irlande du Nord: le 15 août 1998, l'explosion d'une voiture piégée à Omagh avait tué 29 personnes et fait 330 blessés.

Selon M. Fry, un message d'avertissement plutôt vague avait été donné par téléphone à 22h33 GMT. La voiture piégée, une Saab 9000 turbo de couleur grise, devait sauter moins d'une demi-heure plus tard, alors que la police tentait d'évacuer les lieux dans ce quartier commerçant dont de nombreux pubs et restaurants situés à une centaine de mètres du lieu de l'attentat.

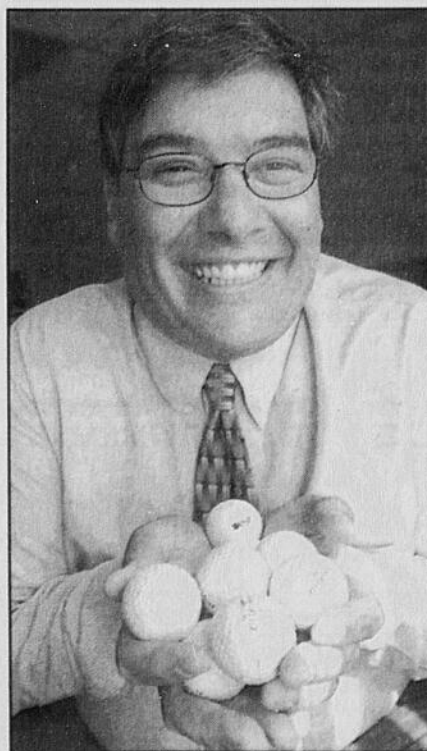
La Société Alzheimer de l'Estrie a besoin de golfeurs

Isabelle Pion
SHERBROOKE

Quand sa mère s'est mis à dire qu'elle avait déjà habité en Australie, Alan Kezber s'est douté que quelque chose n'allait pas. Puis, le diagnostic est tombé: l'Alzheimer faisait ses ravages. Le 15 août, son entreprise, Kezber 1 Solutions, tiendra un tournoi de golf afin d'amasser des fonds au profit de la Société Alzheimer de l'Estrie.

Le tournoi aura lieu au Club de golf de Sherbrooke et se déroulera en compagnie du maire de Rock Forest, Benoît Charland, président d'honneur. Pour cette deuxième édition, M. Kezber, vice-président de la Société d'Alzheimer de l'Estrie, souhaite amasser 10 000 dollars. On a donc besoin de 130 joueurs; jusqu'à maintenant, 90 personnes sont déjà inscrites. L'an passé, on a récolté 6000 dollars, qui ont entre autres servi au programme Passade, qui vient en aide aux aidants naturels.

«Cela donne un break aux familles et c'est l'un pour les personnes atteintes», explique M. Kezber. On envoie quelqu'un, qui amène la personne atteinte faire une activité qu'elle aime, une ou deux par semaine.» M. Kezber, qui garde sa mère chez lui (il partage la garde avec sa sœur), sait que ce genre de programme est essentiel aux personnes proches aussi touchées par la maladie. Les fonds recueillis serviront également à la recherche et à d'autres programmes.



Imacom, Martin Blache
Le vice-président de la Société Alzheimer de l'Estrie, Alan Kezber.

Il y a cinq ans qu'on a diagnostiqué la maladie chez sa mère, aujourd'hui âgée de 70 ans. «Elle pensait que quelqu'un rentrait dans la maison et volait ses choses. On a appelé une compagnie de sécurité et on a fait poser des caméras. Naturellement, on a rien vu!», raconte ce père de deux jeunes enfants. Une autre fois, alors qu'elle effectuait

un voyage en Arizona, cette dernière a téléphoné en pleurs à son fils. Elle ne savait plus du tout où elle était; elle était complètement perdue. Ce n'est que lorsque la maladie est devenue très apparente que l'on a su exactement de quoi la dame souffrait. Pour Alan Kezber, la Société d'Alzheimer a été en quelque sorte une bouée de sauvetage. «Je ne peux pas dire à quel point la Société m'aide; tout le monde se comprend. C'est important de parler à quelqu'un», fait-il valoir.

Selon la coordonnatrice de la Société, Christine Henri, on estime à 3000 personnes le nombre de personnes atteintes par cette maladie en Estrie. À l'échelle canadienne, environ 364 000 personnes ont reçu ce diagnostic, mais le chiffre pourrait bien doubler en 30 ans. Du côté des aidants, au niveau national, les chiffres indiquent que 30 pour cent d'entre eux occupent un emploi. De plus, les signes de dépression sont deux fois plus fréquents chez les aidants de personnes atteintes de démence.

Les personnes intéressées à prendre part au tournoi de golf peuvent se procurer des billets chez Kezber 1 Solutions au (819) 566-6900 et au bureau de la Société au (819) 821-5127, au coût de 100 dollars. Des billets sont aussi disponibles pour le souper à 50 dollars. De nombreux prix seront tirés. Les golfeurs qui effectueront un trou d'un coup courront la chance de gagner un RAV4 2001, de Relais Toyota de Sherbrooke. Le départ se fera à 11 heures.

Abonnez-vous à
LaTribune **564-5466**

Maison
Funéraire des
Cantons
(819) 564-9888
Louise Alix
Un accueil chaleureux,
avec respect et dignité

Nécrologie

COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE
565-7646
Encore plus près de vous

In mémoriam

CÔTÉ (Mme Jeannine)
71 ans, Compton
DELISLE (Mme Marie-Josée)
31 ans, Orford
DESMARAIS (Mme Gabrielle)
90 ans, Windsor
DIONNE (Sr Andrée)
72 ans, Sherbrooke
FAUCHER (M. Raymond)
76 ans, East Angus
LABBÉ (M. Paul)
84 ans, Sherbrooke
NADEAU (M. Réjean)
47 ans, Montréal
PLANTE (Mme Edouilda)
92 ans, Ste-Marguerite de Lingwick
ROBERT (M. Louis-Philippe)
82 ans, Magog
ROBITAILLE (M. Alain)
44 ans, Sherbrooke
ROY (Mme Alexandra)
82 ans, Sherbrooke
ROY (M. Rosaire)
60 ans, Westbury
TANGUAY (M. Rolland)
78 ans, Coaticook
VALENCE (Mme Gisèle)
Sherbrooke



L'Assurance-Vie
des frais funéraires
à faible prime.

569-2538



**VALENCE
Gisèle**

Au CHUS Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 3 août 2001, est décédée Mme Gisèle Valence, conjointe de M. Geroges Halo, demeurant à Sherbrooke. Mme Valence repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
526, Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646, Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cfe@abacom.com
Monique Bibeau, directrice.

Heures de visite: LUNDI 6 août 2001, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon, à 13 h 45. Funérailles le mardi 7 août 2001, à 14 h, en l'église St-Boniface. Les cendres seront déposées au columbarium du cimetière St-Michel ultérieurement. Outre son conjoint, Mme Valence laisse dans le deuil ses sœurs: Gilberte (feu Jean-Charles Lavigne), Solange (René Poisson) et Marthe (Gaston Savard); son frère: Jacques (Noëlle Rancourt); ses belles-sœurs: Evelynne (feu Ernest Valence) et Jeanne Gaudreau (feu Claude Valence); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le Dr Yvan Blouin pour les bons soins prodigués à Gisèle et pour son grand dévouement ainsi que le personnel du 6e étage et des soins palliatifs. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHUS HOTEL-DIEU, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke (Québec), J1G 2E8, a/s du service de consultation en soins palliatifs, seraient très appréciés de la famille.

REMERCIEMENTS



Chers parents et amis, nous tenons à vous exprimer nos sincères remerciements, vous qui avez apporté vos témoignages de sympathie. Le réconfort de votre amitié et de vos prières nous ont soutenus lors du décès de

LÉONA LEBLOND L'ÉTOILE
survenu le 2 juillet 2001

Ses enfants: Lucienne, Rollande, Murielle, Huguette, Diane et Jacques.

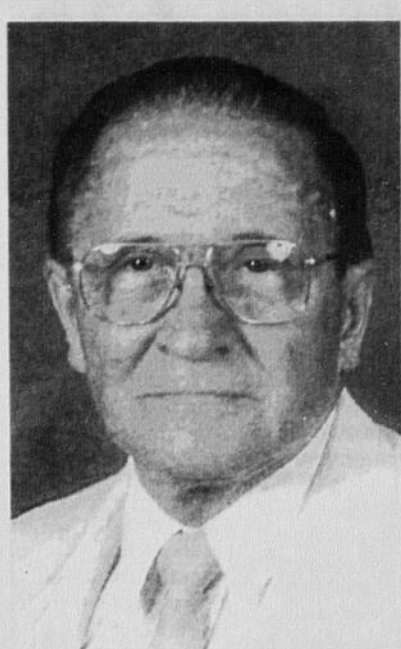
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. 50781



L'Assurance-Vie
des frais funéraires
à faible prime.

569-2538

Directement du manufacturier
Monuments personnalisés
Choix de couleur
Vente au détail
Granit Orford
Monuments
Real Gaudreau près
843-8443
10295, rue Panorama, Deauville
Prix défilant toutes compétitions



**TANGUAY
Rolland**

Au CSSS de Coaticook, le 22 juillet 2001, est décédé M. Rolland Tanguay, à l'âge de 78 ans, demeurant à Coaticook. M. Tanguay repose au:

Centre Funéraire Coopératif
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-6688 - Téléc.: 819-849-3068
Jean-Marie Couture, directeur.

Visites le dimanche 5 août 2001, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon, à 10 h 45. Funérailles en présence des cendres le lundi 6 août 2001, à 11 h, en l'église Saint-Jean-L'Évangéliste. Les cendres seront déposées au cimetière Saint-Edmond. M. Tanguay laisse dans le deuil ses enfants: Monique (Gilles Létourneau), Rénald (Sylvie Gaulin), Michelle et Carole; ses petits-enfants: Anie, Christian, Sébastien, Yannick, Mylène, Éric, Jean-François, Amélie et Maxim; ses arrière-petits-enfants: Miguel, Sara et Maude; son frère: Robert (Yvonne Lanctôt), Coaticook; ses sœurs: Thérèse (feu Lucien Morin), Fort Edward, N.Y.; Angèle (feu Ernest Miller), Barton, V.T.; Angéline (Eugène Desnoyers), Coaticook; ses belles-sœurs: Mariette Cusseau (feu Norbert), Irène Vailancourt (feu Herman); ses beaux-frères et belles-sœurs: Patrice (feu Olivia Jean), Mariette (feu Willie Jean), Anita et Eugène Dupont; Jeanne (feu Pierre Morin); Huguette (feu Algea Jean); Desneiges (André Morin); Dollars Jean; Fernand (Léonide Jean); Gaston Jean; Lucille (Bertrand Masson). Il était aussi le beau-frère de feu Béatrice et Donat Riendeau. Il laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ ALZHEIMER seraient grandement appréciés. Merci au Dr Bernard Frenette et un merci tout spécial aux employés du Département Albert Sanson pour les bons soins prodigués à M. Tanguay.



**DIONNE
Sœur Andrée
(Jean-de-Jésus)**

À l'infirmerie des Soeurs de la Présentation de Marie, le 3 août 2001, est décédée Sœur Andrée Dionne, en religion Sœur Jean-de-Jésus, à l'âge de 72 ans, demeurant à Sherbrooke. La défunte repose au:

SALON FUNÉRAIRE
DE LA COMMUNAUTÉ
DE LA PRÉSENTATION DE MARIE
1021, rue du Conseil, Sherbrooke, QC
sous la direction de la:
Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Les religieuses et la famille recevront les condoléances au salon funéraire de la communauté le DIMANCHE 5 août 2001, de 19 h à 21 h, et le matin des funérailles, à compter de 9 h. Funérailles le lundi 6 août 2001, à 10 h 30, en la chapelle de la communauté des Soeurs de la Présentation de Marie. Outre sa famille religieuse, Sœur Andrée Dionne laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Yvon (Marie-Ange Barthe), Trois-Rivières; Françoise (Ovila Malenfant), St-Léonard; Rémi (Jacqueline Rivest), Drummondville; Lucile, St-Germain de Grantham; Jeannine (feu Raymond Burton), Waterford, CT, USA; Jean-Guy (Madeleine Hébert), Ste-Foy; Louis (Lucie Gervais), Laval. Elle était aussi la sœur de feu Achille (Huguette Bureau), L'Annonciation. Elle laisse également de nombreux neveux, nièces, arrière-neveux, arrière-nièces et amis.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE

À la douce
mémoire de

**M. PIERRE
FORGUES**
décédé le
8 août 2000



« Demain et toujours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les cœurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé ».

Une messe anniversaire pour le repos de son âme sera célébrée le dimanche 5 août à 8 h 30, en l'église Ste-Famille de Sherbrooke.

Son épouse Jacqueline, ses enfants Marcel et Carole ainsi que conjoint(e) et ses petits-enfants.



**FAUCHER
Raymond**

À la Maison Aube-Lumière, le 1er août 2001, est décédé monsieur Raymond Faucher, à l'âge de 76 ans, époux de Estelle Poulin, demeurant à East Angus. Monsieur Faucher repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Bélisle
56 rue Laurier, East Angus, Qc
Tél.: 819-565-7646, Téléc.: 819-565-7844
Courriel: cfe@abacom.com
Mario Lemaire, directeur.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le samedi 4 août 2001, à 10 h 30, en l'église Saint-Louis de France. Les cendres seront déposées au cimetière St-Louis de France à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Faucher laisse dans le deuil ses enfants: Ginette (Jeff Steele); Joanne (Denis Rancourt); Guy (Danielle Ménard); Françoise (Luc Bergeron); ses petits-enfants: Jean-François et Marie-Hélène Rancourt; ses frères: Fernand (Viviane McAuley); Lucien (Lucille Gingras); ses beaux-frères et belles-sœurs: Fernand Blais (feu Fernande Faucher); Olive Pelletier (feu Lionel Faucher); il était le frère de feu Aimé Faucher; Ephrem Poulin (Huguette Bergeron); Marielle Poulin (feu Ovide Deschesne); Hélène Poulin (Urgel Grégoire); Rita Poulin (feu Roland Bergeron); Estelle Moisan (feu Aimé Poulin); Irène Grégoire (feu Léo Poulin); Gaétane Marcoux (feu Phildelmo). La famille remercie le personnel de la Maison Aube-Lumière ainsi que le Dr Gaétane Cinq-Mars, pour les bons soins prodigués à monsieur Faucher. En guise de sympathie, des dons à la MAISON AUBE-LUMIÈRE, 220 rue Kennedy N, Sherbrooke, Qc. J1E 2E7, seraient appréciés de la famille.



**PLANTE
Edouilda
(Jacques)**

Au Foyer l'Oasis de Weedon, le 1er août 2001, est décédée madame Edouilda Jacques, à l'âge de 92 ans, épouse de feu Émile Plante, demeurant à Ste-Marguerite de Lingwick. Madame Plante repose au:

CENTRE COMMUNAUTAIRE
DE LINGWICK

sous la direction de:
Centre Funéraire Jacques & Fils inc.
3800 Québec-Central, Lac-Mégantic (Québec)
jacquesetfils@globetrotter.net
Tél.: 819-583-0445 - Téléc.: 819-583-0908
Jean-Pierre Jacques, p-d-g;
François P. Jacques, directeur.

Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 14 h 15. Funérailles, le samedi 4 août 2001, à 14 h 30, en l'église de Ste-Marguerite de Lingwick. Inhumation au cimetière paroissial. Madame Plante laisse dans le deuil sa belle-famille: Gabrielle (Léo Dallaire), Lingwick; Vénérand (Claudette), Lac-Mégantic; Carmelle, Montréal; Louis-Philippe (Sharon Smith), Bridgeport, Conn.; André (Suzanne Pépin), St-François-Xavier; Louise (Alton Simpkins), Stanhope; Jean-Maurice (Françoise Breton), Contrecoeur; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Bertrand Jacques (Hélène Beaulieu), Weedon; Aldérie Gravel Jacques; Dominique Plante (Agathe Bernard); Marie-Anna Plante Saucier; Marie-Jeanne Plante (Léon Leblanc); Germaine Vachon Plante; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis. En guise de sympathie, des dons au FOYER L'OASIS DE WEEDON, seraient appréciés.



**ROBERT
Louis-Philippe**

À Magog, le 2 août 2001, est décédé monsieur Louis-Philippe Robert, à l'âge de 82 ans, époux de Fernande Viens, demeurant à Magog. Monsieur Robert repose à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473

Jacques Lecours, président.
Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le samedi 4 août 2001, à 11 h, en l'église St-Patrice. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Robert laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Arthur Omelusuk); Gilles (Jacques Morin); Jacqueline (Onil Demers); François (Gaétane Caron); Michel (Jocelyne Bourgeau); Hélène (Michel Cosette); Réjean (France Cardin); Jacinthe (Sonia Grimard); Martin (Gabriel Craglin); il était aussi le père de feu Claude (Marie-Michèle Dubreuil); ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants; son frère: Gérard Robert (Simone); ses sœurs: Jeanne d'Arc Tougas; Marcelle Lefebvre; ses beaux-frères: Ronald Viens (Gilberte); Raoul Lacroix (feu Micheline Viens); neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du 2e étage du Foyer Sacré-Coeur pour les bons soins prodigués à monsieur Robert.



**DESMARAIS
BEAULAC
Gabrielle (Côté)**

Au Foyer de Bromptonville, le 2 juillet 2001, est décédée Mme Gabrielle Côté Desmarais Beaulac, à l'âge de 90 ans, épouse en premières noces de feu Aldé Desmarais et en deuxième noces de feu Henri Beaulac, demeurant à Windsor. Mme Desmarais Beaulac repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor (Québec)
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 845-5287
Courriel: cfe@abacom.com
Lionel Turgeon, directeur.

Heures de visite: DIMANCHE 5 août 2001, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon, à 10 h 50. Funérailles le lundi 6 août 2001, à 11 h, en l'église St-Philippe de Windsor. Inhumation au cimetière du m e endroit. Mme Desmarais Beaulac laisse dans le deuil ses enfants: Gilles Desmarais (Gilberte Allard); Gilberte Desmarais (Lionel Côté). Elle était aussi la mère de feu Clémence Desmarais (Monique Paquette) et de feu Denis Desmarais (Gertrude Corriveau). Elle laisse également ses petits-enfants: Luc, France, Hélène, Sylvie, Pierre, Line, Ginette, Julie, feu Jean, Linda, Suzan, Nancy et Guy Desmarais, ainsi que leurs conjoints, ainsi que Robert, Johanne, Richard, Michelle, Sylvain, Manon, Marie-Claude Côté et leurs conjoints; ses 32 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier le Dr Claude Emond, un merci particulier à Claudette Langlois et à son dévoué personnel, à Jean-Paul et aux bénévoles du Foyer de Brompton pour ces huit années de patience, de bons soins et d'encouragement prodigués à Mme Desmarais Beaulac.



**ROY
Alexandra
(Rodrigue)**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 28 juillet 2001, est décédée madame Alexandra Rodrigue, à l'âge de 82 ans, épouse de feu Alcide Roy, demeurant à Sherbrooke. Madame Roy repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Bélisle
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346
Courriel: cfe@abacom.com
Mario Lemaire, directeur.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le samedi 4 août 2001, à 11 h, en la Cathédrale St-Michel. Inhumation au cimetière Les Jardins du souvenir. Madame Roy laisse dans le deuil ses enfants: Clémence (Marcel Moisan), Rock Forest; Madeleine (Yvan Gauthier), Rock Forest; Roger (Ginette Guillelte), Scotstown; Rodrigue (Madeleine Rock), Fleurimont; Julien (Monique Robitaille), Floride; Martial (Délia Flanagan), Connecticut; Jeanne-Mance (Normand Bigonnesse), Sherbrooke; Ghislain (Elaine Wylie), Connecticut; Marjolaine (Jacques Gagnon), Sherbrooke; ses petits-enfants: Alain, Serge, Caroline, Mario, Sylvain, Daniel, Brigitte, Cathy, Nancy, David, Éric, Philip, Christina, Jerilyn, Vincent, Émilie, Lisa, Robert, Sandra, Louis-Martin; elle était aussi la grand-mère de feu Sara; 16 arrière-petits-enfants; son frère et sa sœur: Aimé Rodrigue; Exaverina Rodrigue; ses beaux-frères et belles-sœurs: Joseph-Élie Roy (Carmen); Marie-Lucia Roy-Bolduc; Georgette Otis; Adrienne Doyon; Aloisia Maheu; Françoise Roy; Jeannette Turcotte ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le Dre Gaétane Cinq-Mars et Dr Daniel Noël ainsi que le personnel du 6e étage des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, pour tous les bons soins prodigués à madame Roy. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CUSE, 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc. J1G 2E8, seraient très appréciés de la famille.



**ROY
Rosaire**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 30 juillet 2001, est décédé M. Rosaire Roy, à l'âge de 60 ans, époux de Micheline Beaugard, fils de Alice Sanschagrin (feu Alphonse Roy); demeurant à Westbury. M. Roy repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Bélisle
56 rue Laurier, East Angus, Qc
Tél.: 819-565-9393, Téléc.: 819-564-7346
Courriel: cfe@abacom.com
Mario Lemaire, directeur.

Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le samedi 4 août 2001, à 10 h 30, en l'église Notre-Dame de la Garde, suivies de la crémation. Les cendres seront déposées au cimetière de East Angus à une date ultérieure. Outre son épouse, M. Roy laisse dans le deuil ses enfants: Nancy (Richard Deguire), St-Antoine des Laurentides; Suzie, Sherbrooke; Johnny (Julie Latulippe), Westbury; son petits-fils: Gabriel Drainville; sa mère: Alice Roy Sanschagrin; ses frères et sœurs: Réjeanne Roy (Denis Gagnon), East Angus; Abbé Roger Roy, Sherbrooke; Réal Roy, Westbury; Roméo Roy (Pauline Côté), Westbury; Reinette Roy (Michel Boucher), Dudswell; Raymond Roy (Guy Côté), Eaton; Renald Roy (Louise Côté), Westbury; Rachel Roy, Westbury; Réjean Roy (Lucie Turcotte), Westbury; sa belle-mère: Annette Duciaume Beaugard; ses beaux-frères et belles-sœurs: Arthur Beaugard (Ginette Leblanc), Val-d'Or; Jean-Yves Beaugard, Mont-Laurier; Claudette Beaugard (Roger Brochu), Montréal; Agathe Beaugard (Robert Lachance), Cadillac; Arnel Deschênes (f e u Lise Beaugard), Val d'Or; Ghyslain Beaugard (Jean-Guy Roy), Hull; Louise Beaugard, Sherbrooke; il laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes, autres parents et amis.



**CÔTÉ
Jeannine
(Bouchard)**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 2 août 2001, est décédée madame Jeannine Bouchard à l'âge de 71 ans, épouse de Florian Côté, demeurant à Compton autrefois de Martinville. Madame Côté repose à la:

Résidence funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Claude Charron, président
Stéphane Charron, directeur.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, à compter de 9 h. Funérailles, le samedi 4 août 2001, à 11 h, en l'église St-Marc. Inhumation au cimetière de Martinville. Outre son époux, madame Côté laisse dans le deuil ses enfants: Gaétane (Jean-Guy Blouin); Bertrand (France Nolin); ses petits-enfants: Sébastien et Simon Blouin; Dany et Joannie Côté; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Luce Bouchard (feu Wilfrid St-Onge); Lorraine Bouchard (feu Charles Fluet); Agathe Bourgault (feu Gilles Bouchard); Armand Bouchard (Denise Grondin); Gérald Bouchard (Jeannine Bureau); Thérèse Bouchard (feu Héliodore Côté); Victor Bouchard (Elise Bourgault); Cécile Bouchard (feu Fernand Côté); Conrad Bouchard (Madeleine Lapointe); Guy Bouchard (Claire Vigneux); Robert Bouchard (Pierrette Flute); Lorraine Thibault (feu Aldé Côté); Agenor Côté (Renette Côté); Yolande Bourgault (feu Alonzo Côté); Gracia Côté (feu Jacques Boivin); ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis. Remerciements au Dr Bernard Frenette et au personnel du CHUS Hôpital Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à madame Côté.

À toutes les personnes éprouvées

LaTribune

offre ses plus sincères condoléances

Suite des avis
à la page suivante

IN MEMORIAM



Bernard Bergeron
3 août 2000

À la douce mémoire de notre frère, mon frère, notre père et bien-aimé qui nous a quittés, il y a de cela déjà une année. Un sourire unique, un être sans pareil, une grande part de nos vies, pour toujours irremplaçable et à jamais vivante dans notre mémoire. Un jour heureux, nous serons à nouveau rassemblés. Tu nous manques, et pour toujours nous te gardons dans notre cœur. Papa, Maman, Sophie, Emilie, Virginie et Danielle.

Nécrologie



LABBÉ
Paul

À Fleurimont le 1er août 2001, est décédé monsieur Paul Labbé à l'âge de 84 ans, fils de feu Joseph Labbé et de feu Angéline Comtois, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Labbé, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Bélisle
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346
Courriel: cfe@abacom.com
Mario Lemaire, directeur.

La famille sera présente à l'église à compter de 13 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 4 août 2001, à 14 h, en l'église Ste-Jeanne d'Arc. Monsieur Labbé laisse dans le deuil ses enfants: Claude; Luc; Diane (Ghislain Dorval); Chantal (Dany Lussier); Lynda (Michel Paquette); 12 petits-enfants; ses frères et soeurs, autres parents et amis. Remerciements à Michel Thibault pour le support apporté à M. Labbé dans les derniers moments de sa vie, ainsi qu'aux personnes du CHSLD Shermont pour les bons soins prodigués à monsieur Labbé.



DELISLE
Marie-Josée

Accidentellement, à Granby, le 31 juillet 2001, est décédée Marie-Josée Delisle, c.a. de la comptabilité corporative chez Domco Tarkett Inc, conjointe de Martin Labonté, demeurant à Orford. Mme Delisle repose à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le samedi 4 août 2001, à 10 h 30, en l'église Notre-Dame du Perpétuel Secours, suivies de la crémation. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure. Outre son conjoint, Marie-Josée laisse dans le deuil ses parents: Hélène et Robert Delisle; ses soeurs: Valérie (Carl Yacovelli); Dominique (David Beaudoin); ses beaux-parents: Mariette et Roger Labonté; son beau-frère: Richard Labonté; son neveu et sa nièce: Sheila et Raphaël Labonté; sa grand-mère: Juliette Trépanier (feu Laurent Trépanier); ainsi que de nombreux oncles, tantes, cousins, cousines et plusieurs amis.



ROBITAILLE
Alain

À Sherbrooke, le 27 juillet 2001, est décédé monsieur Alain Robitaille, à l'âge de 44 ans, fils de Jacques Robitaille et de Laurencia Labonté, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Robitaille, il y a eu crémation sous la direction de la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil, Sherbrooke, QC
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

La famille recevra les condoléances des parents et amis au salon le samedi 4 août 2001, de 19 h à 22 h. DIMANCHE de 11 h à 12 h 30, suivra une célébration de la parole à 13 h, au salon. Outre ses parents, monsieur Robitaille laisse dans le deuil son fils: Rémy; la mère de son fils: Dannyelle Hardy; sa soeur: Manon Robitaille (Laurent Rodrigue); ainsi que de nombreux oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux amis. En guise de sympathie, des dons à JEVI, 120, 11e ave. Nord, Sherbrooke, Qc J1E 2T8, seraient grandement appréciés de la famille.



NADEAU
Réjean

À l'Hôpital St-Luc de Montréal, le 2 août 2001, est décédé M. Réjean Nadeau, à l'âge de 47 ans, fils de feu Willie Nadeau et de feu Florence Bélisle, demeurant à Montréal. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence funéraire Fréchette et Desrochers
560, 1re avenue, Asbestos (Québec)
Tél.: 819-879-2232 Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, prés.; Sylvie Fréchette, dir.

Le jour des funérailles, la famille recevra les condoléances des parents et amis à la résidence funéraire de 11 h à 13 h 45. Funérailles en présence des cendres le mardi 7 août 2001, à 14 h, en l'église St-Isaac-Jogues. Les cendres seront déposées au cimetière d'Asbestos. M. Nadeau laisse dans le deuil son fils: André, Montréal; ses frères et soeurs: Gérard Nadeau, Drummondville; Michel Nadeau (Marjolaine Chartrand), Racine; Yvan Nadeau (Doris Vallières), Racine; Sylvie Nadeau (Pierre Giguère), Asbestos; Suzelle Nadeau (Normand Jalbert), Asbestos; Chantal Bélisle Nadeau (Normand Duquette), Granby; ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Éphémérides

(PC) - Éphémérides du samedi 4 août 2001.

2000 — Le groupe Bombardier acquiert de Daimler Chrysler, pour 1,1 milliard \$, l'équipementier ferroviaire Adtranz.

1999 — L'aviation du régime Kabila bombarde deux villes tenues par des rebelles au Congo-Kinshasa, tuant plus de 500 personnes.

1998 — En Colombie-Britannique, une entente octroie aux Indiens Nisga'a les droits sur les ressources, sur un territoire de 2000 km carrés des bords de la rivière Nass.

1995 — Début de l'offensive au terme de laquelle la Croatie reprendra aux insurgés serbes la région de la Krajina.

1993 — Après un demi-siècle, Tokyo admet que des prisonnières ont été des esclaves sexuelles, durant la guerre.

1986 — L'Organisation des pays exportateurs de pétrole renonce à une guerre des prix, engagée en décembre 1985.

1982 — A Québec, le gouvernement Lévesque suspend le droit de grève dans les transports en commun montréalais.

1978 — A Eastman, dans les Cantons de l'Est, 43 handicapés se noient quand leur autobus manque de freins et plonge dans le lac d'Argent. — Brasseries Molson Ltée achète le Canadien de Montréal.

1972 — Le dictateur de l'Ouganda, Idi Amin Dada, expulsé vers l'Angleterre de 50 000 Asiatiques détenteurs du passeport britannique.

1960 — Le gouvernement Lesage annonce la nationalisation de la Shawinigan Water & Power.

1944 — La Gestapo arrête dans leur cachette, à Amsterdam, Anne Frank, ses proches et quatre autres juifs, qui périront dans les camps.

1935 — Grand incendie de forêt dans la Péninsule acadienne.

1925 — La route reliant Chicoutimi à Québec est inaugurée.

1916 — Pour 25 millions \$ US, le Danemark vend aux États-Unis ses colonies des Antilles dont les îles Vierges.

1914 — Londres déclare la guerre à l'Allemagne, y entraînant le Canada qui n'est pas autonome en politique étrangère.

1789 — Pour apaiser des révoltes rurales, les députés réunis à Versailles abolissent les privilèges féodaux, les corvées, mainmortes et servitudes personnelles et proclament l'égalité de tous devant l'impôt.

1701 — La Grande Paix de Montréal est signée, entre nations iroquoises et colons français.

Ils sont nés un 4 août:
Le poète anglais Percy Bysshe Shelley (1792-1822)

Le romancier norvégien Knut Hamsun, né Pedersen (1859-1952)

La reine mère d'Angleterre, née Elizabeth Bowes-Lyon (1900)

Le hockeyeur Maurice Richard, le Rocket (1921-2000)

Le dirigeant palestinien Yasser Arafat, à Jérusalem (1929)

Ils nous ont quittés un 4 août:
1990: le constructeur automobile Ettore Maserati (1894)

1875: l'auteur de contes Hans Christian Andersen (1805-75)

MESSE 1ER ANNIVERSAIRE

Il y a un an, tu nous quittais pour un monde meilleur. Sache que tu resteras toujours dans nos pensées.

M. LUDOVIC FRANCOEUR
décédé le
31 juillet 2000

Une messe sera célébrée le dimanche 12 août 2001, à 10 h 15, en l'église de la paroisse Saint-Patrice de Magog.

Ses enfants, ses petits-enfants, son frère Gérard et sa soeur Magella.

Parents et amis sont invités à y assister.



1ER ANNIVERSAIRE



À la douce mémoire de
M. ERNEST FORTIN
décédé le 26 juillet 2000

La mort n'est rien,
Tu es seulement passé
dans la pièce d'à côté.
Ce que tu étais pour nous,
tu l'es toujours.
Nous te parlons comme nous
l'avons toujours fait. Nous continuons à rire de ce que nous faisions
ensemble.

Le fil n'est pas coupé.
Pourquoi serais-tu hors de nos pensées,
simplement parce que tu es hors de notre vue?
Tu n'es pas loin, juste dans la pièce d'à côté.
Un an après, nous t'aimons toujours aussi fort.

Son fils Richard, sa fille Marie-France, ses petits-fils: Richard et Jeffrey ainsi que son amie de coeur Thérèse Gentes-Gagné.
Pour tous ceux qui l'ont connu et aimé, ayez une pensée spéciale pour lui.

MESSE 1ER ANNIVERSAIRE

À la douce
mémoire de

**Roméo
Guy
Couture**
décédé le
4 août 2000

Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps poura s'enlir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres.



Une messe sera célébrée le 4 août 2001, à 16 h, en l'église Christ-Roi.

Ses enfants: Jules, Marc, Luc et Diane.

Parents et amis sont invités à y assister.



REMERCIEMENTS

« Tout comme une source vive,
la vie suit son cours, mais son
souvenir restera à jamais gravé
dans nos coeurs. »



Notre merci sincère à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de
M. LOUIS GAGNÉ
survenu le 28 juin 2001

Ses enfants, leur conjoint, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



« On ne doit garder du passé que les doux souvenirs. »
Notre merci sincère à tous les parents et amis pour leur soutien moral, leur présence réconfortante, et leurs témoignages de sympathie lors du décès de

ROGER MERCIER
survenu le 24 juin 2001

Ses enfants: Louise, Sylvie, Claude, Guylaine, leur conjoint(e), ses 8 petits-enfants ainsi que Georgette Morin et ses enfants.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



« Le mystère de notre vie est
entre les mains de Dieu »

Un merci sincère s'adresse à vous, chers parents et amis, qui avez témoigné votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles lors du décès de

M. ANDRÉ TURCOTTE
survenu le 2 mai 2001

Son épouse Lucille, ses enfants: Charles et Claire (Bernard) et ses 2 petites-filles Caroline et Stéphanie.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

10^e anniversaire

À la douce mémoire de

ETIENNE CHABOT
décédé le 16 octobre
1991

Madame
Denise Dion
vous invite
cordialement

à une rencontre amicale pour
souligner le 10^e anniversaire du
retour d'Etienne vers le Père.

Lieu de rencontre:

Communauté Étoile de Bethléem,
125, rue Firmin-Campbell,
le dimanche 5 août 2001
à 13 h 30.
Merci!



Merci...

Il n'y a aucun remède
contre la mort,
sinon,
d'avoir profité de
la période qui sépare
celle-ci de la naissance.
Car l'on dit:
« Une vie bien remplie,
un repos bien mérité. »

Nous remercions sincèrement tous les parents et amis qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Berthe Geoffrion
survenu le 14 mai 2001

Ses enfants: Pauline, André, Lise, Luc, leur conjoint et conjointe; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

Après avoir été la joie
et le bonheur de son
mari, ses enfants, ses
parents, ses frères et
soeurs, elle en sera
l'ange gardien là-
haut.



**Madame Louise Charland
Chiasson**
survenu le 17 juin 2001

Nous vous prions de considérer ces remerciements comme personnels.
M. et Mme Henry Charland et famille.

REMERCIEMENTS



« Seigneur, vous m'avez appelée près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'ai aimés tant. Prenez ma place auprès d'eux. »
Un merci sincère s'adresse à vous tous, chers parents et amis, pour la sympathie que vous nous avez témoignée de quelque manière que ce soit lors du décès de

RITA GIRARD RICHER
survenu le 24 juillet 2001

Nous vous prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude.
Jeannine, Monique, Roger, Céline, Jacqueline, Denis, conjoint, conjointe.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements



Nous remercions sincèrement les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie lors du décès de

ADONIA VACHON
survenu le 17 juin 2001

Son épouse: Yvonne, ses enfants: Roger, Denise, Claudette, Nicole, Sylvie et leur famille.

Messe 2^e Anniversaire



À la douce mémoire de
**MME LAURETTE
POULIN-ROY**
décédée le 2 août 1999

La mort n'est rien, tu es seulement passée dans la pièce d'à-côté. Ce que tu étais pour nous, tu l'es toujours. Le fil n'est pas coupé. Tu n'es pas loin juste dans la pièce d'à-côté. Après deux ans, nous t'aimons toujours aussi fort et tu es présente dans nos pensées. Continue de veiller sur nous et d'être notre ange gardien.
Lise, Sylvain, Josée
Alain (Chantal), Kevin, Erika.

Une messe sera célébrée le 4 août 2001 à 16 h, en l'église Ste-Jeanne-D'Arc.

Parents et amis sont invités à y assister.

Faites partie
d'une équipe
gagnante
celle de

LaTribune

Abonnez-vous

564-5466

1-800-567-6955
(zone interurbaine)

Richmond sort ses airs du Far-West

Georges Hamel en vedette au premier festival country-western de la région

Guy Marchand
RICHMOND

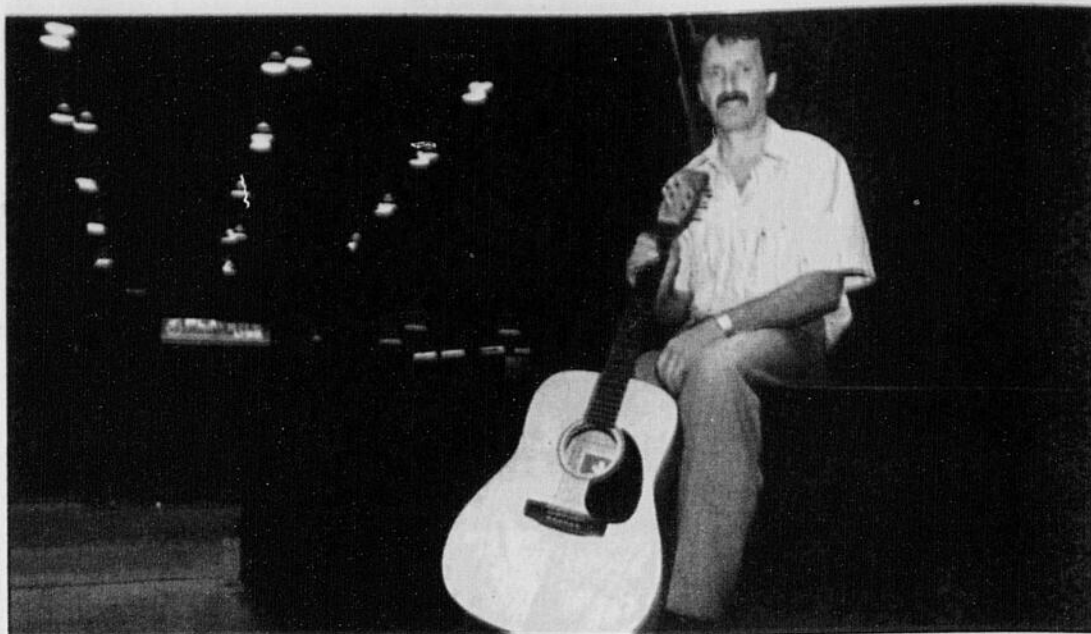
Le chanteur Georges Hamel est en vedette dans le cadre de la première édition du Festival country-western de la région de Richmond-Melbourne qui se déroule jusqu'à demain au Camping Melbourne 2000.

Le gentleman de la musique country québécoise donnera son spectacle ce soir, lequel mettra en valeur les pièces de son dernier album, «Une fleur dans la nuit». Parmi les autres artistes invités qui performeront sur le site du camping Melbour-

ne, on retrouvera John Starr, Régis Gagné, Country Time, Clôd, Tizoune, Danny Boudreau, de même que la troupe de danse Hors la Loi, la professeure de danse Gisèle Bruneau et le d-j, Yves Drapeau.

Outre les spectacles, les visiteurs pourront également faire une tournée des stands, des tours en calèches, participer à un bingo et des cours de danse ainsi qu'à une messe country. Des artistes amateurs se produiront également au café-terrasse aménagé devant la salle de réception du Camping Melbourne.

Les coûts d'admission sur le site sont de 15 \$ pour la journée d'aujourd'hui et 12 \$, demain.



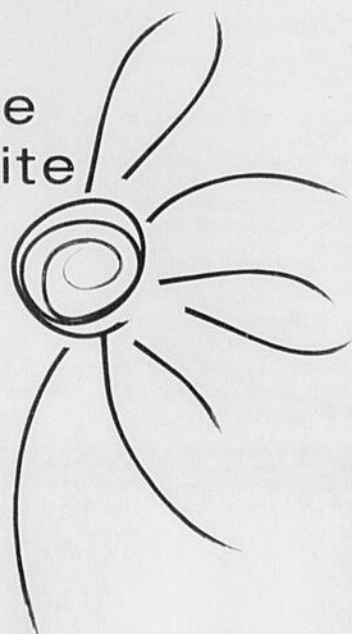
La Tribune, archives
Le gentleman de la musique country québécoise, Georges Hamel, donnera son spectacle ce soir, lequel mettra en valeur les pièces de son dernier album, Une fleur dans la nuit.

En fête sans frontières

au parc central de Fleurimont
du 8 au 12 août 2001

artisanat
gastronomie
danse
spectacles
musicaux
animation

Entrée gratuite



Festival des
Traditions
du MONDE
www.ftmf.qc.ca de Fleurimont

Place Boulangerie Georges/IGA Fleurimont

Souper gastronomique « Buona Sera Italia » Succombez à la riche ambiance et à l'exotisme coloré de l'Italie
La soirée de Chorales
Soirée africaine
Danses et musiques du Monde
Soirée Latino
Brunch traditionnel (Entrée : 8 \$)

Place Permacon

Coin gastronomique du monde
Les restaurants du monde vous ouvrent leurs portes

Place Molson Dry Caisse Populaire de la Saint-François

Plus d'une quarantaine de stands et Exposition agroalimentaire
« Goûtez l'Estrie comme c'est fin! » avec la participation de « CIBLE »
Murales publiques et murales des artistes du comité Art et Culture

Sur le site

Village des scouts et amérindien
Animation, jeux pour les aînés
Tournoi de soccer

Place Groupe Teknika/Pepsi Cola

Dégustation de cuisine africaine, asiatique
Démonstration de danse en ligne
Coupe Nation d'Improvisation
Incursion culinaire au pays de Singapour et du Salvador
Dégustation de bières et de fromages internationaux (Entrée : 10 \$)
Contes et légendes

Place Ville de Fleurimont Gouvernement du Québec

A la poursuite du soleil
Spectacle folklorique québécois

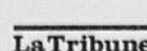
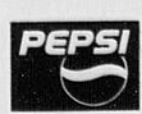
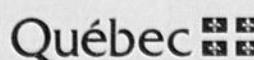


Navette gratuite vers le Festival
Renseignements : (819) 564-2687

Ville de
Fleurimont



Caisse populaire Desjardins
de la Saint-François



52101

CAHIERS SPÉCIAUX

à venir dans
La Tribune

Jeudi 16 août

UN NOUVEAU CPC

CPC ouvrira prochainement un tout nouveau magasin sur le boulevard Bourque, à Rock Forest. En collaboration avec la direction de l'entreprise, La Tribune lève le voile sur cet important magasin de mode et de décoration intérieure dans un cahier spécial publié pour l'occasion.



Vendredi 17 août

ASBESTOS ET SA RÉGION



La région d'Asbestos n'est plus ce qu'elle était parce que ses citoyens se sont profondément engagés dans son développement. La Tribune en témoigne dans un cahier spécial qui présentera des entrevues avec des personnalités locales, en plus de reportages sur des initiatives telles le Festival des gourmands.

RÉSERVATION D'ESPACE

Mardi 7 août

Tél. : (819) 564-5450, poste 241

Vendredi 24 août

SPÉCIAL BRANCHÉ

L'informatique touche de plus en plus de monde. Au travail, à la maison ou à l'école, cette technologie entre dans nos vies. La Tribune prépare un cahier spécial sur les sujets de l'heure avec des informations utiles.

RÉSERVATION D'ESPACE

Mardi 14 août

Tél. : (819) 564-5450



Jeudi 6 septembre

LA PRESSE DU GOLF



Ça va frapper! La Tribune publiera un cahier spécial ayant pour thème « Le phénomène Tiger Woods ». Une section de La presse du golf sera également consacrée au prestigieux Omnium canadien Bell. Tout en couleurs et imprimé sur un papier de qualité supérieure, ce cahier constituera un outil de référence vous permettant de vivre la fièvre du tournoi, trou après trou.

RÉSERVATION D'ESPACE

Mercredi 5 septembre

Tél. : (819) 564-5450



Pour vous abonner : (819) 564-5466

52127

Echos

16e édition du Camp musical

Le 16e Camp musical de l'Estrie s'ouvrira demain, 5 août, à l'Université Bishop's, et accueillera 120 jeunes violonistes et violoncellistes sur le site de l'Université Bishop's. Plusieurs concerts seront offerts pendant ce camp de deux semaines.

Deux «Concerts-sonates» auront lieu les mardis 7 et 14 août, à 19h30, à la salle Bandeen de l'Université Bishop's, en compagnie du violoniste Bertrand Robin et de la pianiste Yoko Sawai. Bach, Mozart, Brahms, Prokofiev et Schumann seront au programme.

Bertrand Robin, qui dirigera également l'Orchestre de chambre du camp musical de l'Estrie lors du concert de clôture, a étudié au Conservatoire de Paris, avant de poursuivre sa formation à Banff.

Il joue régulièrement avec l'Orchestre symphonique de Montréal, les Violons du Roy et l'Orchestre du Centre national des arts, à Ottawa. Il a aussi fait partie de l'Orchestre symphonique de Toronto.

Diplômée de l'Université de Montréal, Yoko Sawai a également étudié en Allemagne. Elle se produit régulièrement comme chambriste à Montréal.

Certaines classes de maître seront ouvertes au grand public, toujours à la salle Bandeen, à 14h. Le jeudi 9 août, il y aura classe de violon en compagnie de Jean Angers, professeur de violon au Conservatoire de Québec.



Jutta Puchhammer

Le mercredi 15 août, ce sera le tour de la classe de violoncelle, avec Monique Joachim, professeur renommé. Le lendemain, Jutta Puchhammer, professeur d'alto au Collège de Sherbrooke et à l'Université de Montréal, membre de La Pietà, donnera une classe de musique de chambre.

Le concert de clôture aura lieu le samedi 18 août, à 11 h, au Théâtre Centennial. L'ensemble des jeunes campeurs y prendra part.

Tous ces concerts et activités sont gratuits.

Artiste de la région à Sainte-Rose

Près de 300 peintres, sculpteurs et artisans, dont quelques-uns des Cantons-de-l'Est, se donneront rendez-vous du 6 au 19 août à Laval dans le cadre de l'Estival de Sainte-Rose. Pendant ces deux semaines, Sainte-Rose vivra à l'heure artistique pour le plus grand bonheur des 50 000 visiteurs attendus à cette grande expérience d'art en direct.

L'Estival de Saint-Rose présente pour la première fois sous une même bannière, deux volets déjà très populaires dans la région.

Du 6 au 12 août, le Symposium de peinture et de sculpture en sera à sa 6e édition alors que du 14 au 19 août, la Semaine des artisans qui en sera à sa 4e édition et pour laquelle a été remporté le Grand Prix du tourisme québécois 2001, catégorie «manifestation touristique au niveau régional».

Pendant ces deux semaines, peintres, sculpteurs et artisans s'installent dans les rues de Sainte-Rose et sur les berges de la rivière des Mille-Iles pour réaliser des oeuvres en public.

Parmi les artistes de la région qui participent au Symposium, on retrouve notamment Julie Lambert, de Drummondville, Hélène Charland, de Kingsley Falls, et Donald Côté, de Sherbrooke, et parmi ceux qui participent à la Semaine des artisans, on retrouve Sylvie et Pierre Robillard, de Fleurimont, et Bruno Girard, de Stoke.